Panasonic

2014 Autumn&Winter

General Products Catalog

海外仕様商品総合カタログ

海外规格商品综合目录

해외사양 상품 종합 카탈로그

DIGITAL CAMERA

RICE COOKER

VIDEO CAMERA

SHAVER

Since Tourist Models are designed with overseas specifications, they cannot be brought back to Japan and used.

Leave It to the Camera to Capture Breathtaking Photos and Movies

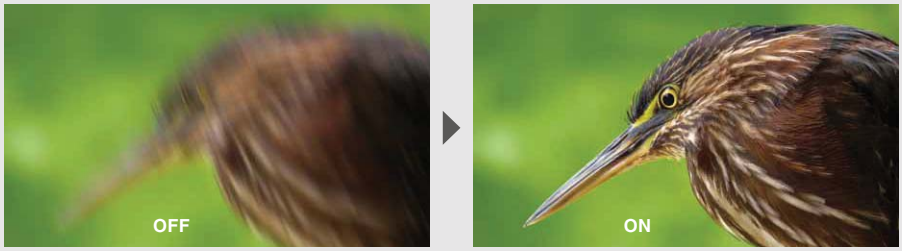
相機會自動捕捉令人驚豔的相片與影片

キレイな写真も動画もカメラにおまかせ！

Not Just Auto, Intelligent Auto.
Trust iA!

Compact Camera Functional Explanation
輕巧型相機功能說明
コンパクトカメラ機能説明

Preventing Blurriness / 防止模糊不清 / 手ブレに強い



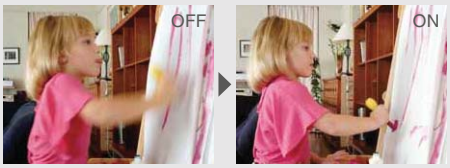
POWER O.I.S.
增強光學防抖
新・手ブレ補正

POWER O.I.S.
Active mode
(Optical Image Stabilizer)
增強光學防抖
新・手ブレ補正＆アクティブモード

TZ35SG LX7SG FZ200SG

Motion Deblur Mode
消除動態模糊
ブレピタモード

Intelligent ISO Control
至醒 ISO
動き認識



Intelligent Handheld Night Shot Mode
智慧型手持夜拍模式
i手持ち夜景

LUMIX F3.3 LEICA DC VARIO-ELMAR Lens

DMC-TZ35SG
-S/-K

Open Price*

Stock Limitation

Made in JAPAN

Package size
W158 × H67 × D136 mm

-S

-K

Standard Accessories: AC Adapter, Battery Pack, USB Cable, Hand Strap, CD-ROM

PHOTO & MOVIE · Active mode · Venus Engine · LIGHT SPEED AF · 24mm WIDE · LEICA DC LENS · FULL HD 1920×1080 · AVCHD · HDMI · 16.1 Megapixels MOS Sensor · 20x Optical Zoom · 3.0" LCD 460,000-dot · 3D · SDXC

The 20× optical zoom captures stunning night-scenery shots. A camera that leaves clean memories of your travels.

- Leica DC lens 20× optical zoom / Super-Resolution 40× iA zoom
- Highly sensitive MOS sensor / Venus engine captures beautiful night scenery and indoor shots.
- The model offers AVCHD full-HD movies with more smoothnes and 50i recording (sensor output / 25 frames) and stereoscopic videos.

Power Source: Li-ion battery pack (3.6 V) <Included>, AC Adapter (Input: 100 – 240 V AC) <Optional>
Dimensions: Approx. 104.9 (W) × 58.9 (H) × 28.7 (D) mm
Weight: Approx. 193 g (main unit plus memory card and battery), Approx. 171 g
Color: -S (Silver), -K (Black)
Manufacturing Country: Japan
Gross Weight: 0.51 kg (1.13 lb)
Operating Instructions: English, Chinese (Traditional), CD-ROM (English, German, French, Spanish, Portuguese, Chinese (Traditional), Arabic, Persian, Russian)

20 倍光學變焦，夜景拍攝性能強 清晰保留旅行美好回憶

- 徠卡DC鏡頭 20 倍光學變焦 / 超解像 40 倍 iA 變焦
- 內建高感度MOS感光元件・維納斯引擎，夜景或室內拍攝也拍得清楚
- 此外，還有流暢的AVCHD 高畫質動畫、50i 記錄（感光元件輸出 / 每秒 25 格）

電源：含鋰電池組（3.6 V）<配件>。
AC轉接器（輸入電壓：100 – 240 V AC）<另售>
尺寸：約 104.9（寬）× 58.9（高）× 28.7（深）mm
質量：約 193 g（本體+記憶卡&電池），約 171 g
顏色：-S（銀色）、-K（黑色）
生產國：日本
包裝質量：0.51 kg（1.13 磅）
使用說明書：英文、中文（繁體）、
CD-ROM（英文、德文、法文、西班牙文、葡萄牙文、中文（繁體）、阿拉伯文、波斯文、俄文）

- 在中國及與中國隣近的周邊國家的國境附近，GPS有時無法運作。

光学20倍ズームで夜景撮りに強い 旅の思い出をきれいに残せるカメラ

- ライカDCレンズ　光学20倍/超解像iAズーム40倍
- 高感度MOSセンサー・ヴィーナスエンジンで夜景や室内撮影もキレイ
- AVCHD フルハイビジョンムービー、50i記録（センサー出力/25コマ）

電源：リチウムイオンバッテリー（3.6 V）＜付属＞、ACアダプター（100 – 240 V）＜オプション＞
寸法：約104.9（幅）×58.9（高さ）×28.7（奥行）mm
質量：約193 g（本体＋カード&バッテリー）、約171 g
色：-S（シルバー）、-K（ブラック）
原産国：日本
梱包質量：0.51 kg（1.13 lb）
使用説明書：英語、中国語（繁体）、
CD-ROM（英語、ドイツ語、フランス語、スペイン語、ポルトガル語、中国語（繁体）、アラビア語、ペルシャ語、ロシア語）

LUMIX F1.4 LEICA DC VARIO-SUMMILUX Lens

DMC-LX7SG

-K/-W

Open Price* Stock Limitation

Made in JAPAN

Package size
W166 × H79 × D140 mm

PHOTO & MOVIE Active mode AVCHD Progressive HDMI 10.1 Megapixels MOS Sensor 3.8x Optical Zoom 3.0" LCD 920,000-dot SDXC

-K

-W

Standard Accessories: Battery Charger, Battery Pack, USB Cable, Shoulder Strap, Lens Ornament, Hot Shoe Cover, Lens Cap, Lens Cap String, CD-ROM

High-end compact camera for photographers with excellent resolution

- Equipped with an ultra wide-angle 24mm, F1.4 LEICA DC VARIO-SUMMILUX lens with 3.8× optical zoom (Super-resolution iA zoom of 7.5×)
- 1/1.7-inch high sensitivity MOS Sensor that allows for beautiful night shots and low-light photographs
- Operability and quality accessories designed for manual photography

Power Source: Li-ion battery pack (3.6 V) <Included>, AC Adapter (Input: 100 – 240 V AC) <Optional>
Dimensions: Approx. 110.5 (W) × 67.1 (H) × 45.6 (D) mm (excluding protrusion)
Weight: Approx. 269 g, Approx. 298 g (main unit plus memory card and battery)
Color: -K (Black), -W (White)
Manufacturing Country: Japan
Gross Weight: 0.48 kg (1.05 lb)
Operating Instructions: English, Chinese (Traditional), CD-ROM (English, German, French, Spanish, Portuguese, Russian, Chinese (Traditional), Arabic, Persian)

具高解析度，攝影師等級的高端輕巧相機

- 搭載 24mm超廣角 3.8 倍光學變焦(7.5 倍超解析 iA變焦)的F1.4 LEICA DC VARIO-SUMMILUX鏡頭
- 透過 1/1.7 吋 高感度MOS感光元件，能夠清楚拍攝美麗夜景和昏暗的環境
- 為手動拍攝所設計的操作性和優質配件

電源：含鋰電池組（3.6 V)<配件>。
AC轉接器(輸入電壓：100 – 240 V AC)<另售>
尺寸：約 110.5（寬）× 67.1（高）× 45.6（深）mm
（不含突出部）
質量：約 269 g、約 298 g（本體+記憶卡&電池）
顏色：-K（黑色）、-W（白色）
生產國：日本
包裝質量：0.48 kg（1.05 磅）
使用說明書：英文、中文（繁體）
CD-ROM（英文、德文、法文、西班牙文、葡萄牙文、俄文、中文（繁體）、阿拉伯文、波斯文）

優れた描写の、大人のハイエンドコンパクト

- 広角24mm、光学3.8倍（超解像iAズーム7.5倍）、F1.4 ライカ DC バリオ・ズミルックスレンズ搭載
- 夜景や暗い場所も美しく記録する 1/1.7型 高感度MOSセンサー
- マニュアル撮影に適した操作性と充実のアクセサリー

電源:リチウムイオンバッテリーパック(3.6 V)＜付属＞、ACアダプター（100 – 240 V対応）＜オプション＞
寸法：約110.5（幅）×67.1（高さ）×45.6（奥行）mm
（突起部を除く）
質量：約269 g、約298 g（本体＋カード&バッテリー）
色：-K（ブラック）、-W（ホワイト）
原産国：日本
梱包質量：0.48 kg（1.05 lb）
使用説明書：英語、中国語（繁体）、
CD-ROM（英語、ドイツ語、フランス語、スペイン語、ポルトガル語、ロシア語、中国語（繁体）、アラビア語、ペルシャ語）

LUMIX FULL RANGE F2.8 LEICA DC VARIO-ELMARIT Lens

DMC-FZ200SG

-K

Open Price* Stock Limitation

Made in JAPAN

Package size
W193 × H164 × D115 mm

PHOTO & MOVIE Active mode AVCHD Progressive HDMI 12.1 Megapixels MOS Sensor 24x Optical Zoom 3.0" LCD 460,000-dot SDXC I

Standard Accessories: Battery Charger, Battery Pack, USB Cable, Shoulder Strap, Lens Hood, Lens Cap, Lens Cap String, CD-ROM

High-speed performance so that you never miss a decisive moment

- Equipped with an ultra wide-angle 25mm LEICA DC VARIO-ELMARIT lens with 24× optical zoom to 600mm (Super-resolution iA 48× zoom) and a constant aperture of F2.8
- 12.1-megapixel high sensitivity MOS sensor
- Quick start-up time of approx. 0.95 sec. and EVF (Electronic Viewfinder) with 1,312K-dot equivalent high resolution

Power Source: Li-ion battery pack (7.2 V) <Included>, AC Adapter (Input: 100 – 240 V AC) <Optional>
Dimensions: Approx. 125.2 (W) × 86.6 (H) × 110.2 (D) mm
Weight: Approx. 537 g, Approx. 588 g (main unit plus memory card and battery)
Color: -K (Black)
Manufacturing Country: Japan
Gross Weight: 0.97 kg (2.14 lb)
Operating Instructions: English, Chinese (Traditional), CD-ROM (English, German, French, Spanish, Portuguese, Russian, Chinese (Traditional), Arabic, Persian)

高速拍攝性能讓您不會錯過任何精彩瞬間

- 搭載 25mm至 600mm超廣角、24 倍光學變焦(48 倍超解析iA變焦)及恆定光圈F2.8 的LEICA DC VARIO-ELMARIT鏡頭
- 1210 萬像素　高感度MOS感光元件
- 約 0.95 秒即可啟動，且具備 131.2 萬像素的高解析度EVF(電子觀景窗)

電源：含鋰電池組（7.2 V)<配件>。
AC轉接器（輸入電壓：100 – 240V AC)<另售>
尺寸：約 125.2（寬）× 86.6（高）× 110.2（深）mm
質量：約 537 g、約 588 g（本體+記憶卡&電池）
顏色：-K（黑色）
生產國：日本
包裝質量：0.97 kg（2.14 磅）
使用說明書：英文、中文（繁體）、
CD-ROM（英文、德文、法文、西班牙文、葡萄牙文、俄文、中文（繁體）、阿拉伯文、波斯文）

決定的瞬間を逃さない高速性能モデル

- 広角25mm、光学24倍（超解像iAズーム48倍）、600mmで全域F2.8ライカ DC バリオ・エルマリートレンズ搭載
- 1210万画素　高感度MOSセンサー
- 約0.95秒起動・約131.2万ドット相当高精細EVF

電源:リチウムイオンバッテリーパック(7.2 V)＜付属＞、ACアダプター（100 – 240 V対応）＜オプション＞
寸法：約125.2（幅）×86.6（高さ）×110.2（奥行）mm
質量：約537 g、約588 g（本体＋カード&バッテリー）
色：-K（ブラック）
原産国：日本
梱包質量：0.97 kg（2.14 lb）
使用説明書：英語、中国語（繁体）、
CD-ROM（英語、ドイツ語、フランス語、スペイン語、ポルトガル語、ロシア語、中国語（繁体）、アラビア語、ペルシャ語）

	DMC-TZ35SG
Lens レンズ	LEICA DC VARIO-ELMAR 12 elements in 10 groups (3 Aspherical Lenses / 6 Aspherical Surfaces / 2 ED Lenses)
Optical Zoom 光学ズーム	20×
Extra Optical Zoom EX 光学ズーム	25.3× (4:3 / 10M), 30.0× (4:3 / 7M), 36.0× (4:3 / 5M), 45.0× (4:3 / under 3M)
Intelligent Zoom iA ズーム	40×
Digital Zoom デジタルズーム	4× (When Digital Zoom is used simultaneously with Intelligent Zoom, you can only increase the zoom ratio up to 2×.)
Focal Length 焦点距離	f = 4.3 – 86 mm (24 – 480 mm in 35 mm equiv.) (28 – 560 mm in 35 mm equiv. in video recording)
Focusing Area 撮影可能範囲	Normal: Wide 50 cm – infinity / Tele 200 cm – infinity AF Macro / Intelligent Auto / Motion Picture: Wide 3 cm – infinity / Tele 100 cm – infinity
Optical Image Stabilizer 光学式手ブレ補正機能	POWER O.I.S. (On with Active Mode (only for motion picture) / OFF)
Camera Effective Pixels カメラ有効画素数	16.1 Megapixels
Image Sensor 撮像素子	1/2.33-inch High Sensitivity MOS sensor / 17.5 Total Megapixels / Primary Color Filter
ISO Sensitivity ISO 感度	Auto / i.ISO / 100 / 200 / 400 / 800 / 1600 / 3200 High Sensitivity Mode (ISO1600 – 6400)
Rec Mode (Mode Dial) 撮影モード	Intelligent Auto, P (Program), A (Aperture Priority), S (Shutter Priority), M (Manual), C1 (Custom), C2 (Custom), Panorama Shot, Scene, Creative Control
Maximum Aperture Opening Value 開放絞り値	F3.3 (Wide) – F6.4 (Tele)
Shutter Speed シャッタースピード	Approx. 4 – 1/2,000 sec Starry Sky Mode: 15, 30 sec
Recording File Format 録画方式	Still Image: JPEG (DCF / Exif 2.3) 3D Image: MPO Motion Picture: AVCHD, MP4
Motion Picture 動画イメージ	• HD Video: 1,920 × 1,080 pixels AVCHD, 50i (FHD: 17Mbps) (Sensor output is 25fps) / MP4, 25fps (FHD: 20Mbps) (Sensor output is 25fps) 1,280 × 720 pixels / AVCHD, 50p (HD: 17Mbps) (Sensor output is 25fps) / MP4, 25fps (HD: 10Mbps) (Sensor output is 25fps) • STD Video: 640 × 480 pixels (VGA) MP4, 25fps (4Mbps) Maximum recording times(AVCHD FHD): 29minutes 59 sec Maximum recording times(MP4): Up to 4GB or 29minutes 59 sec
Burst Shooting Mode 連写撮影モード	Full-Resolution Image: with AF Tracking: 5 frames / sec, 2 frames / sec, Max. 100 images High-speed Burst Mode: Approx. 10 frames / sec (recorded in 3M for 4:3, 2.5M for 3:2, 2M for 16:9, 2.5M for 1:1) Flash Burst
Built-in-Flash Type/ Mode フラッシュ内蔵	Auto, Auto / Red-eye Reduction, Forced On, Slow Sync. / Red-eye Reduction, Forced Off 0.6 – 6.4 m (Wide / ISO Auto), 1.0 – 3.3 m (Tele / ISO Auto)
LCD Monitor 液晶モニター	3.0" (7.5 cm) TFT Screen LCD Display (460K dots) Field of View: Approx. 100% Auto Power Monitor Mode, Power Monitor Mode, High-Angle Mode
Recording Media 記録メディア	Built-in Memory, SD Memory Card, SDHC Memory Card, SDXC Memory Card
OSD Language 画面表示言語	English, German, French, Spanish, Russian, Chinese (Traditional), Chinese (Simplified), Korean, Portuguese, Arabic, Persian
Possible Number of Pictures 撮影可能枚数	Approx. 260 images (CIPA Standard)
Dimensions (W x H x D) (Excluding projection) 外形寸法(W × H × D)(突起部を除く)	104.9 × 58.9 × 28.7 mm (4.13 × 2.32 × 1.13 inch)
Weight 質量	193 g (0.43 lb) with Battery and SD Memory Card

	DMC-LX7SG	DMC-FZ200SG
Lens レンズ	LEICA DC VARIO-SUMMILUX 11 elements in 10 groups (5 Aspherical Lenses / 9 Aspherical Surfaces / 2 ED Lenses (1 Aspherical ED Lens) / 1 Nano Surface Coating Lens)	LEICA DC VARIO-ELMARIT 14 elements in 11 groups (5 Aspherical Lenses / 9 Aspherical Surfaces / 3 ED Lenses / 1 Nano Surface Coating Lens)
Optical Zoom 光学ズーム	3.8×	24×
Extra Optical Zoom EX 光学ズーム	4.5× (4:3 / 7M), 5.4× (4:3 / 5M), 6.7× (4:3 / under 3M)	29.4× (4:3 / 8M), 37.5× (4:3 / 5M), 46.9× (4:3 / under 3M)
Intelligent Zoom iA ズーム	7.5×	48×
Digital Zoom デジタルズーム	Max. 4× (When Digital Zoom is used simultaneously with Intelligent Zoom, you can only increase the zoom ratio up to 2×.)	Max. 4× (When Digital Zoom is used simultaneously with Intelligent Zoom, you can only increase the zoom ratio up to 2×.)
Focal Length 焦点距離	f = 4.7 – 17.7 mm (24 – 90 mm in 35 mm equiv.)	f = 4.5 – 108 mm (25 – 600 mm in 35 mm equiv.) (28 – 672 mm in 35 mm equiv. in video recording)
Focusing Area 撮影可能範囲	Normal: 50 cm – infinity AF Macro / MF / Intelligent Auto / Motion Picture: Wide 1 cm – infinity / Tele 30 cm – infinity	Normal: Wide 30 cm – infinity / Tele 200 cm – infinity AF Macro / MF / Intelligent Auto / Motion Picture: Wide 1 cm – infinity / Tele 100 cm – infinity
Optical Image Stabilizer 光学式手ブレ補正機能	POWER O.I.S. (On / Off)	POWER O.I.S. (On with Active Mode (only for motion picture) / Off)
Camera Effective Pixels カメラ有効画素数	10.1 Megapixels	12.1 Megapixels
Image Sensor 撮像素子	1/1.7-inch High Sensitivity MOS sensor / 12.8 Total Megapixels / Primary Color Filter	1/2.3-inch High Sensitivity MOS sensor / 12.8 Total Megapixels / Primary Color Filter
ISO Sensitivity ISO 感度	Auto / i.ISO / 80 / 100 / 200 / 400 / 800 / 1600 / 3200 / 6400 / 12800* (Changeable to 1/3 EV step) * By pixel mixed readout.	Auto / i.ISO / 100 / 200 / 400 / 800 / 1600 / 3200 / 6400* (Changeable to 1/3 EV step) High Sensitivity Mode (ISO1600 – 6400) * Extended.
Rec Mode (Mode Dial) 撮影モード	Intelligent Auto, P (Program), A (Aperture Priority), S (Shutter Priority), M (Manual), C1 (Custom), C2 (Custom), Creative Video, Creative Control, Scene	Intelligent Auto, P (Program), A (Aperture Priority), S (Shutter Priority), M (Manual), C1 (Custom), C2 (Custom), Creative Video, Creative Control, Scene
Maximum Aperture Opening Value 開放絞り値	F1.4 – 2.3 / Multistage Iris Diaphragm (F1.4 – 8.0 (W), F2.3 – 8.0 (T)) / ND Filter (3 steps)	F2.8 / Multistage Iris Diaphragm (F2.8 – 8.0 (W,T))
Shutter Speed シャッタースピード	Approx. 250 – 1/4,000 sec (ISO80 – 1600) 30 – 1/4,000 sec (ISO2000 – 3200) 8 – 1/4,000 sec (ISO4000 – 12800)	Still Image: Approx. 60 – 1/4,000 sec Motion Picture: Approx. 1/30 – 1/20,000 sec (Creative Video Mode: 1/8 – 1/20,000 sec)
Recording File Format 録画方式	Still Image: RAW, JPEG (DCF / Exif 2.3), MPO Motion Picture: AVCHD, MP4	Still Image: RAW, JPEG (DCF / Exif 2.3), MPO Motion Picture: AVCHD, MP4
Motion Picture 動画イメージ	• HD Video:1,920 × 1,080 pixels AVCHD 50p (PSH: 28Mbps) (Sensor output is 50fps) AVCHD 50i (FSH: 17Mbps) (Sensor output is 50fps) MP4, 25fps (FHD: 20Mbps) (Sensor output is 25fps) 1,280 × 720 pixels AVCHD 50p (SH: 17Mbps) (Sensor output is 50fps) MP4, 25fps (HD: 10Mbps) (Sensor output is 25fps) • STD Video: 640 × 480 pixels MP4, 25fps (VGA: 4Mbps) • High Speed Video: 1,280 × 720 pixels MP4, 25fps (Sensor output is 100fps) Maximum recording times(AVCHD FHD): 29minutes 59 sec Maximum recording times(MP4): Up to 4GB or 29minutes 59 sec	• HD Video:1,920 × 1,080 pixels AVCHD 50p (PSH: 28Mbps) (Sensor output is 50fps) AVCHD 50i (FSH: 17Mbps) (Sensor output is 50fps) MP4, 25fps (FHD: 20Mbps) (Sensor output is 25fps) 1,280 × 720 pixels AVCHD 50p (SH: 17Mbps) (Sensor output is 50fps) MP4, 25fps (HD: 10Mbps) (Sensor output is 25fps) • STD Video: 640 × 480 pixels MP4, 25fps (VGA: 4Mbps) • High Speed Video: 1,280 × 720 pixels MP4, 25fps (Sensor output is 100fps) 640 × 480 pixels MP4, 25fps (Sensor output is 200fps) Maximum recording times(AVCHD): Depends on the free space on the card Maximum recording times(MP4): Up to 4GB or 29minutes 59 sec
Burst Shooting Mode 連写撮影モード	Full-Resolution Image:11 frames / sec Max. 12 images with AF Tracking: 5 frames / sec, 2 frames / sec High-speed Burst Mode: Approx. 40 frames / sec (recorded in 5M) Approx. 60 frames / sec (recorded in 2.5M)	Full-Resolution Image:12 frames / sec Max. 12 images with AF Tracking: 5.5 frames / sec, 2 frames / sec Intelligent Burst Shooting High-speed Burst Mode: Approx. 40 frames / sec (recorded in 5M for 4:3) Approx. 60 frames / sec (recorded in 2.5M for 4:3)
Built-in-Flash Type/ Mode フラッシュ内蔵	Auto, Auto / Red-eye Reduction, Forced On, Slow Sync. / Red-eye Reduction, Forced Off Flash Synchro: 1st / 2nd Slow Sync. 0.8 – 8.5 m (Wide / ISO Auto), 0.3 – 5.2 m (Tele / ISO Auto)	Auto, Auto / Red-eye Reduction, Forced On, Slow Sync. / Red-eye Reduction, Forced Off Flash Synchro: 1st / 2nd Slow Sync. 0.3 – 13.5 m (Wide / ISO Auto), 1.0 – 13.5 m (Tele / ISO Auto)
LCD Monitor 液晶モニター	3.0" (7.5 cm) TFT Screen LCD Display (920K dots), AR Coating Field of View: Approx. 100%, Wide Viewing-angle Auto Power LCD Mode, Power LCD Mode	3.0" (7.5 cm) Free-angle TFT Screen LCD Display (460K dots), AR Coating Field of View: Approx. 100%, Wide Viewing-angle Auto Power LCD Mode, Power LCD Mode
Recording Media 記録メディア	Built-in Memory, SD Memory Card, SDHC Memory Card, SDXC Memory Card	Built-in Memory, SD Memory Card, SDHC Memory Card, SDXC Memory Card (Compatible with UHS-I standard)
OSD Language 画面表示言語	English, German, French, Spanish, Russian, Chinese (Traditional), Chinese (Simplified), Korean, Portuguese, Arabic, Persian	English, German, French, Spanish, Russian, Chinese (Traditional), Chinese (Simplified), Korean, Portuguese, Arabic, Persian
Possible Number of Pictures 撮影可能枚数	Approx. 330 pictures	Approx. 540 pictures
Dimensions (W x H x D) (Excluding projection) 外形寸法(W × H × D)(突起部を除く)	110.5 × 67.1 × 45.6 mm (4.35 × 2.64 × 1.80 inch) (excluding projection)	125.2 × 86.6 × 110.2 mm(4.93 × 3.41 × 4.34 inch) (excluding projection)
Weight 質量	Approx. 298 g (0.66 lb) with Battery and SD Memory Card	Approx. 588 g (1.29 lb) with Battery and SD Memory Card

Case / Bag

Soft case (for FX60SG, FX66SG, FX70SG, FX700SG, FX77SG, FX80SG)
ソフトケース

DMW-CP9
Open Price*

-KA -WA -N -P -V

Genuine leather case (for FX60SG, FX66SG, FX77SG, FX80SG)
本革ケース

DMW-CX60
Open Price*

-K -W

Soft case (for FX60SG, FX66SG, FX70SG, FX700SG, FX77SG, FX80SG)
ソフトケース

DMW-CFP8
Open Price*
Stock Limitation

-S

Soft case (for FT1SG, FT2SG, FT3SG, ZX1SG, ZX3SG, FX66SG, FX70SG, FX700SG, FX77SG, FX80SG)
ソフトケース

DMW-CFT1
Open Price*

-D -G

Soft case (for FT3SG)
ソフトケース

DMW-CFT2
Open Price*

-S -R

Silicone jacket (for FT3SG)
シリコンジャケット

DMW-CFT3
Open Price*

Soft bag (for GF3WSG, GF5WSG)
ソフトバッグ

DMW-BAG2
Open Price*

-A -C -R

Genuine leather case (for TZ3SG, TZ5SG, TZ7SG, TZ10SG, TZ18SG, TZ20SG, TZ30SG, TZ35SG)
本革ケース

DMW-CT3
Open Price*

-K -T

Soft case (for TZ18SG, TZ20SG, TZ30SG, TZ35SG)
ソフトケース

DMW-CT20
Open Price*

-K -T

Shoulder strap

Floating strap (for FT3SG)
フローティングストラップ

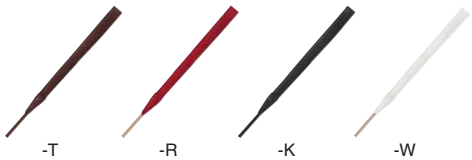
DMW-FST1
Open Price*
Stock Limitation

Long shoulder strap (for GF3WSG, GF5WSG)
ロングショルダーストラップ

DMW-SSTG8
Open Price*

Hand strap (for GF3WSG, GF5WSG)
ハンドストラップ

DMW-HSTG1
Open Price*



-T -R -K -W

Multi conversion adaptor

Multi conversion adaptor (for FT1SG, FT2SG, TZ7SG)
マルチ変換アダプター

DMW-MCA1
Open Price*

Underwater housing

Marine case (for FT3SG)
マリンケース

DMW-MCFT3
Open Price*

Lens adaptor

Lens adaptor (for FZ200SG)
レンズアダプター

DMW-LA7
Open Price*

Filter

PL Filter (for LX7SG)
PLフィルター

DMW-LPLA37GU
Open Price*

Filter adaptor kit

Filter adaptor kit (for LX7SG)
フィルターアダプターキット

DMW-FA1
Open Price*

Battery

Battery pack (for FT1SG, FT2SG, FT3SG, FX40SG, FX60SG, FX550SG FX66SG, FX70SG, FX700SG)
バッテリーパック

DMW-BCF10
Open Price*

Battery pack (for TZ7SG, TZ10SG, TZ20SG, TZ30SG, TZ35SG, ZX1SG, ZX3SG)
バッテリーパック

DMW-BCG10
Open Price*

Battery pack (for FX77SG, FX80SG)
バッテリーパック

DMW-BCK7
Open Price*

Battery pack
(for FX01SG, FX07SG, FX8SG, FX9SG, FX50SG, FX100SG, FX150SG, LX1SG, LX2SG, LX3SG)
バッテリーパック

DMW-BCC12
Open Price*

Battery pack (for TZ1SG, TZ3SG, TZ5SG)
バッテリーパック

DMW-BCD10
Open Price*

Battery pack (for FS20SG, FX30SG, FX33SG, FX35SG, FX37SG, FX55SG, FX500SG)
バッテリーパック

DMW-BCE10
Open Price*

Battery pack (for GF3WSG, GF5WSG)
バッテリーパック

DMW-BLE9
Open Price*

Battery pack (for FZ100SG)
バッテリーパック

DMW-BMB9
Open Price*

Battery pack (for LX5SG, LX7SG)
バッテリーパック

DMW-BCJ13
Open Price*

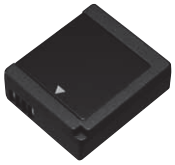
Battery pack (for FZ7SG, FZ8SG, FZ18SG, FZ28SG, FZ30SG, FZ38SG, FZ50SG)
バッテリーパック

DMW-BMA7
Open Price*

DC coupler

DC coupler (for GF3WSG, GF5WSG)
DCカプラー

DMW-DCC11
Open Price*



DC coupler (for FX77SG, FX80SG)
DCカプラー

DMW-DCC10
Open Price*

DIGITAL CAMERA ACCESSORIES Not covered by the tourist model warranty. Operating Instructions: Japanese

DC coupler (for FZ100SG)
DCカプラー

DMW-DCC6

Open Price*

DC coupler (for ZX1SG, ZX3SG, TZ10SG, TZ18SG, TZ20SG, TZ30SG, TZ35SG)
DCカプラー

DMW-DCC5

Open Price*

DC coupler (for FX60SG, FX66SG, FX70SG, FX700SG, FT3SG)
DCカプラー

DMW-DCC4

Open Price*

AC adaptor

AC adaptor
(for FZ100SG, FZ200SG, GF3WSG, GF5WSG)

ACアダプター

DMW-AC8

Open Price*

AC adaptor
(for FS20SG, FT1SG, FT2SG, FT3SG, FX01SG, FX07SG, FX8SG, FX9SG, FX30SG, FX33SG, FX35SG, FX37SG, FX40SG, FX50SG, FX55SG, FX60SG, FX66SG, FX100SG, FX150SG, FX500SG, FX550SG, LX1SG, LX2SG, LX3SG, TZ1SG, TZ3SG, TZ5SG, TZ7SG, TZ10SG, TZ18SG, TZ20SG, TZ30SG, TZ35SG, ZX1SG, ZX3SG, FX70SG, FX700SG, FX77SG, FX80SG, LX5SG, LX7SG)

ACアダプター

DMW-AC5

Open Price*

Battery Charger

Battery charger (for ZX1SG, ZX3SG, TZ10SG, TZ18SG, TZ20SG, TZ30SG, TZ35SG)
バッテリーチャージャー

DMW-BTC2

Open Price*

Battery charger (for FZ100SG)
バッテリーチャージャー

DMW-BTC4

Open Price*

Battery charger (for LX5SG, LX7SG)
バッテリーチャージャー

DMW-BTC5

Open Price*

Battery charger (for FX77SG, FX80SG)
バッテリーチャージャー

DMW-BTC8

Open Price*

Battery charger (for GF3WSG, GF5WSG)
バッテリーチャージャー

DMW-BTC9

Open Price*

- The battery charger was designed under the assumption that it will be used in Japan, but short-term use during overseas travel should not be a problem.
- 電池充電器是以在日本國內使用為前提所設計，但在國外旅行暫時使用不會有問題。
- バッテリーチャージャーは日本国内で使用することを前提として設計されておりますが、海外旅行等での一時的な使用は問題ありません。

Accessory CD-ROM

■ List of included soft ware

	TZ35SG	LX7SG	FZ200SG
PHOTOfunSTUDIO Ver 5.0 HD Edition	×	×	×
PHOTOfunSTUDIO Ver 5.2 HD Edition	×	×	×
PHOTOfunSTUDIO Ver 6.0 HD Lite Edition	×	×	×
PHOTOfunSTUDIO Ver 6.1 HD Lite Edition	×	×	×
PHOTOfunSTUDIO Ver 6.2 HD Edition	×	×	×
PHOTOfunSTUDIO Ver 8.0 AE	×	×	×
PHOTOfunSTUDIO Ver 8.1 PE	×	×	×
PHOTOfunSTUDIO Ver 8.3 PE	×	○	○
PHOTOfunSTUDIO Ver 9.0 AE	○	×	×
ICHIKAWA SOFT LABORATORY SILKYPIX® Developer Studio 3.1SE	×	○	○
LoiLoScope(trial version)	○	○	○
QuickTime	×	×	×

■ Languages / Compatible operating systems

- PHOTO fun STUDIO 5.0 HD Edition / 5.2 HD Edition / 6.0 HD Lite Edition / 6.1 HD Lite Edition / 6.2 HD Edition / 8.0 AE / 8.1 PE / 8.3 PE / 9.0 AE
  WINDOWS English, German, French, Spanish, Chinese (Simplified), Russian
  Microsoft® Windows® 7 / XP / Vista®
- ICHIKAWA SOFT LABORATORY SILKYPIX® Developer Studio 3.1SE
  WINDOWS / MAC English, German, French, Spanish, Chinese (Simplified), Italian
  Microsoft® Windows® XP / Vista / 7
  * If installing to Windows® XP / Vista / 7, system administrator permissions are required.
  Mac OS X v10.4 / 10.5 / 10.6 (Japanese version) (10.4 or later recommended)
- QuickTime
  WINDOWS English, German, Finnish, French, Spanish, Italian, Japanege, Korean, Russian, Swedish, Chinese (Simplified,Traditional), Spanish, Dannish, Netherlandic, English (UK) Microsoft® Windows® XP / Vista®

For Microsoft® Windows® XP / Vista / 7. For computers with Mac OS 9.x / Mac OS X, the standard driver is already installed.
If the computer is running Windows XP / Vista / 7 or Mac OS 9.x / Mac OS X, it is installation of the driver is not required.

Stunning Image Quality, Versatile Performance

驚人影像品質，全方位效能

明るい所も暗い所も高画質で高性能

Conventional Sensor
傳統感應器
従来型センサー

Insufficient light makes the image noisy.
光線不足導致影像充滿雜訊。
光が不足すると画像にノイズが発生します。

↓

New High Sensitivity Sensor
全新高感度感應器
新高感度センサー

Even dark scenes have beautiful color and minimum noise.
即使場景昏暗，依然能夠呈現最鮮麗的色彩和最低的雜訊。
暗い場所でもキレイに発色、ノイズを最小限に抑えます。

High Sensitivity Sensor

Produces stunning images in all kinds of situations.

New High Sensitivity Sensor

The newly developed High Sensitivity Sensor portrays brightly lit scenes beautifully, and also captures dimly lit scenes with crisp, bright images and minimal noise. It produces stunning images in all kinds of situations, such as shooting indoors and at night. Because the pixels of this sensor are densely aligned, Intelligent Resolution Technology can be used when the iA 46x Zoom exceeds the optical 21x zoom level, while maintaining the HD pixel count for high-powered zoom shots with incredible beauty.

不論在任何場合，都能拍出令人驚豔的影像。

全新高感度感應器

全新研發的高感度感應器可將在明亮處捕捉的場景美麗呈現；在昏暗處拍攝亦能呈現清楚明亮、雜訊最低的影像。不論是室內拍攝抑或夜間拍攝，都能拍出令人驚豔的影像。由於這款感應器的像素緊密排列，因此當46倍iA變焦超過21倍光學變焦等級時，可運用IR智慧超解像技術（Intelligent Resolution Technology），並同時維持高變焦拍攝所需的HD像素數，呈現無與倫比的美麗畫面。

明るいところでも暗いところでも、高画質な撮影が可能です。

新高感度センサー

新しく開発された高感度センサーは明るいシーンを美しく描写、薄暗いシーンでもノイズを最小限に抑え、くっきりと明るい画像に仕上げます。屋内や夜景など、さまざまな環境で、高画質での撮影が可能です。光学21倍ズームに加え、センサー画素の高密度な配列により、超解像技術を用いたHD画素数を保つことで46倍iAズーム時も高画質な撮像が可能となっています。

This single camera captures great images — both near and far.

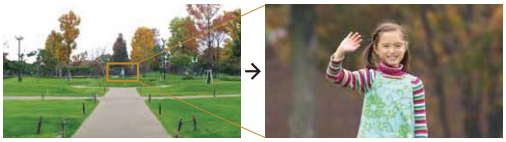
28mm Wide-Angle* and iA 46x Zoom with HYBRID O.I.S.

不論遠景或近景，單台相機即能捕捉各種絕美影像。

28mm廣角*，以及搭載5軸混合光學防抖功能的46倍iA變焦功能

このビデオカメラ1台で接写と望遠のどちらでもすばらしい画像を撮影できます。

5軸ハイブリッド手ブレ補正を備えた28mm広角*と46倍iAズーム



1x

iA 46x Zoom and HYBRID O.I.S.
46倍iA變焦功能和5軸混合光學防抖功能
46倍iAズームと5軸ハイブリッド
手ブレ補正（ハイブリッドO.I.S.）

28mm WIDE　Intelligent 46x Zoom　POWER O.I.S. HYBRID

Even with a compact body, the V700MSG features a 28mm wide-angle* setting and ultra-telephoto iA 46x Zoom. It combines with HYBRID O.I.S. for beautiful, blur-free images.
* 35mm camera equivalent.

即使機身精巧，V700MSG仍搭載28mm廣角*設定和超遠攝46倍iA變焦功能，並結合5軸混合光學防抖功能，呈現無拖影的美麗影像。
* 相當於35mm相機

V700MSGは、コンパクトなボディに28mm広角*設定と超望遠46倍iAズームを搭載。
5軸ハイブリッド手ブレ補正（ハイブリッドO.I.S.）機能も内蔵し、手ブレのないキレイな画質を実現します。
* 35mm判換算

HC-V700MSG

-K

Open Price*

Stock Limitation

Made in JAPAN

Package size
W191 × H143 × D100 mm

AUTO VOLTAGE A-2 PAL 110-240V SDXC

271g Light-weight

16GB Built-in Memory

SDXC (Optional)

FULL HD 1920X1080

CRYSTAL ENGINE PRO · i.R. INTELLIGENT RESOLUTION TECHNOLOGY · Intelligent 46x Zoom · Advanced Optical 37x Zoom · 28mm WIDE

iA · POWER O.I.S. HYBRID · FACE RECOGNITION · AF TRACKING · FACE DETECTION · CONTRAST CONTROL · INTELLIGENT SCENE SELECTOR · Quick Start Power-On 1.0 sec · PRE-REC · LED Video Light · iFrame

Standard Accessories: AC Adaptor / AC Cable / DC Cable / Rechargeable Battery Pack (Lithium-ion) / AV Multi Cable / USB Cable / CD-ROM (HD Writer AE 4.0) / Stylus Pen / Attachment Shoe

Microcells and highly sensitive MOS sensors enable zoom and high-definition shots even in low-light situations.

- The built-in “microcells and highly-sensitive MOS sensors” capture high-definition shots in both low-light and high-light situations.
- The iA 46× zoom captures beautiful shots of distant subjects.
- The built-in “HYBRID O.I.S.+ image stabilizer compensates” / pitch movement of wrists, up-down / side-to-side movement of arms, and, furthermore, rotational axis shakes.

Power Consumption: 7.7 W
Power Supply: 3.6 V / 5.0 V
Dimensions: 55 (W) × 69 (H) × 119.5 (D) mm
Weight: 271 g
Color: -K (Black)
Manufacturing Country: Japan
Gross Weight: 0.96 kg
Operating Instructions: Chinese (Simplified), English

內建微單元格及高感度MOS傳感器，無論在暗處或使用變焦功能時，都能以高畫質拍攝

- 內建「微單元格及高感度MOS傳感器」，無論在亮處或暗處，都能以高畫質拍攝
- 「46倍iA變焦」連遠方的被攝物都能拍得清楚
- 內建「5軸混合光學防抖功能」功能，除了手腕的垂直、水平旋轉、手腕的上下、左右搖晃之外，更修正旋轉軸的搖晃

消耗電力：7.7 W
電源：3.6 V / 5.0 V
尺寸：55（寬）× 69（高）× 119.5（深）mm
質量：271 g
顏色：-K（黑色）
生產國：日本
包裝質量：0.96 kg
使用說明書：中文(简体)、英語

微細セル&高感度MOSセンサーで、暗いところもズームも高画質

- 明るいところも暗いとこも高画質で撮影できる「微細セル&高感度MOSセンサー搭載」
- 遠くの被写体までキレイに撮れる「iAズーム46倍」
- 手首の縦・水平回転、腕の上下・左右に加えて、回転軸のブレまで補正する「5軸ハイブリッド手ブレ補正」搭載

消費電力：7.7 W
電源：3.6 V / 5.0 V
寸法：55（幅）×69（高さ）×119.5（奥行）mm
質量：271 g
色：-K（ブラック）
原産国：日本
梱包質量：0.96 kg
使用説明書：中国語（簡体）、英語

Model No.	品番	HC-V700MSG
GENERAL	全般	
Power Supply	電源	DC 3.6 V / 5.0 V
Power Consumption	消費電力	7.7 W
Weight (w/o Battery)	本体質量（バッテリなし）	271 g
Dimensions (W × H × D)	外形寸法（幅×高さ×奥行）	55 × 69 × 119.5 mm (with battery 121 mm)
Media	記録メディア	SD / SDHC / SDXC / Built-in memory (16 GB)
On-Screen Display Language	画面表示言語	Chinese (Simplified) / English
IMAGE SENSOR	画像センサ	
Image Sensor	撮像素子	1/2.33" MOS
Total pixels	総ピクセル	15.3 megapixel
Effective pixels	有効ピクセル	Motion Image / Still Image: 3.55 – 2.58 megapixel (16:9)
LENS SECTION	レンズ部分	
F Value	F 値	F1.8 (WIDE) / 3.5 (TELE)
Optical Zoom	光学ズーム	21× / Intelligent 46× (Digital 60× / 1500×)
Focal Length	焦点距離	2.82 – 59.2 mm
Filter Diameter	フィルター径	46 mm
35mm Film Camera Equivalent	35 mm フィルムカメラ換算	28.0 – 717.4 mm (16:9)
CAMERA SECTION	カメラ部分	
Minimum Illumination	最低照度	4 lx (1/25 Low Light scene mode) 1 lx (Color Night Rec.)
Image Stabilizer	手ブレ補正方式	HYBRID O.I.S.+
Focus	焦点方式	Auto / Manual
White Balance	白バランス調整	Auto / Indoor1 / Indoor2 / Sunny / Cloudy / White set
Shutter Speed	シャッター速度	<Motion Image> Slow Shutter ON : 1/25 – 1/8000 OFF : 1/50 – 1/8000 <Still Image> 1/2 – 1/2000
Iris	絞り	Auto / Manual
Flash	フラッシュ	Yes
MONITOR	モニター	
EVF	ファインダー	—
LCD	液晶表示装置	3.0" Wide LCD
STILL PICTURE	静止画	
Card Slot	カードスロット	SD / SDHC / SDXC
Still Picture	静止画	JPEG Picture size: [16:9] 3200 × 1800, 1920 × 1080 [4:3] 2848 × 2136, 1760 × 1320, 640 × 480 [3:2] 3024 × 2016, 1872 × 1248 3D [16:9] 1920 × 1080
DPOF	DPOF	Max. 999 stills
RECORDING SECTION	記録部分	
Format	動画記録方式	AVCHD / iFrame (Motion Image)
Recording Mode	記録モード	[AVCHD] 1080/50p (28 Mbps / VBR), HA (17 Mbps / VBR), HG (13 Mbps / VBR), HX (9 Mbps / VBR), HE (5 Mbps / VBR), [3D SbS] 1920 × 1080i (17 Mbps / VBR), [iFrame] 960 × 540 p (28 Mbps / VBR)
Audio Recording System	音声記録方式	[AVCHD] Dolby Digital (2ch) / [iFrame] AAC (2ch) / [MP4] AAC (2ch)
Microphone	マイク	2ch, with zoom microphone function
Media Remaining Indication	メディア残量表示	Yes
INTERFACES	インターフェース	
AV	映像/音声	Out
HDMI	HDMI	Yes (mini)
Microphone (stereo mini)	マイク（ステレオミニジャック）	○
Headphones (stereo mini)	ヘッドフォン（ステレオミニジャック）	—
USB	USB	Hi-Speed USB (USB 2.0) (mini AB)
Video Component	ビデオコンポーネント	Yes
OTHER	その他	
Accessory Shoe	アクセサリシュー	○

For V700MSG

AC Adaptor / Battery Charger

ACアダプター/バッテリーチャージャー
VW-BC10-K

Recommended retail price
8,000 yen (without tax)

AC adapter with charging function

The provided AC adapter can also be used for a battery pack charger.
100 V – 240 V (50Hz / 60Hz) supported for overseas usage (a conversion plug may be required).

(1) The batteries made by other companies with our certification can be used on this equipment; however, we cannot guarantee the quality, performance and safety of those batteries made by other companies. (2) Imitation batteries are often found when purchased under a circumstance where it is difficult to check the actual products or when sold at an extremely low price. Please be careful in these cases. (3) It is recommended to use a Panasonic genuine battery pack that is sold separately. (4) Our video camera is designed for optimal performance when used with a Panasonic genuine battery pack. (5) Our company shall not be responsible for any failure or performance deterioration of video camera main units or any loss or damage against any object whatsoever resulting from use of non-Panasonic-made battery packs. (6) Also, please be forewarned that repairs of video cameras that are required under such cases shall not be included in the warranty, and repair fees shall be charged.

HC-V700MSG

Guide to movie recording mode and maximum recording times

Movie recording mode (Recording pixel count)			Built-in Memory		SDXC Memory Card		SDHC Memory Card	
			32GB (TM45SG)	16GB (V700MSG)	64GB	48GB	32GB	16GB
HA mode	1920 × 1080	17Mbps	Approx. 250 minutes	Approx. 120 minutes	Approx. 510 minutes	Approx. 380 minutes	Approx. 250 minutes	Approx. 120 minutes
HG mode		13Mbps	Approx. 330 minutes	Approx. 160 minutes	Approx. 660 minutes	Approx. 490 minutes	Approx. 330 minutes	Approx. 160 minutes
HX mode		9Mbps	Approx. 500 minutes	Approx. 250 minutes	Approx. 1010 minutes	Approx. 750 minutes	Approx. 500 minutes	Approx. 250 minutes
HE mode		5Mbps	Approx. 820 minutes	Approx. 400 minutes	Approx. 1650 minutes	Approx. 1220 minutes	Approx. 820 minutes	Approx. 400 minutes
SbS 3D			–	Approx. 120 minutes	–	–	–	–
iFrame			Approx. 160 minutes	Approx. 80 minutes	Approx. 320 minutes	Approx. 240 minutes	Approx. 160 minutes	Approx. 80 minutes

Read before purchase

• The actual shooting time is an estimated time available for shooting operations including shooting start/stop, power ON/OFF, zooming, etc. In the actual usage, it may be shorter than what is shown below. • Avoid the terminals of the battery pack from contacting with metals. Shorted circuit may lead to fluid leakage, heat generation, ignition, or bursting. Make sure to enclose each battery pack in a separate plastic bag when carrying or storing it. • The pictures are images only. * Please contact distributors for prices of open price products.

HIGH DEFINITION VIDEO CAMERA ACCESSORIES

Not covered by the tourist model warranty. Operating Instruction: Japanese

Lens

Wide conversion lens
ワイドコンバージョンレンズ

VL-W4907H-K

Recommended retail price
27,000 yen (without tax)

3D Conversion lens
3Dコンバージョンレンズ

VW-CLT2-H

Open Price *

* The optional set of VW-CLT2 3D Conversion Lens and Step-up Ring is required for shooting 3D images.

Accessories Kit

Accessories kit
アクセサリーキット

Stock Limitation

VW-ACK180-K

Recommended retail price
14,800 yen (without tax)

Li-ion battery
VW-VBK180-K

Battery charger
VW-BC10-K

Carrying case
(not for sale)

Soft Bag

Soft bag
ソフトバッグ

VW-SBJ3

Recommended retail price
9,800 yen (without tax)

Standard Tripod

Standard tripod
標準三脚

VW-CT45

Recommended retail price
10,000 yen (without tax)

Soft Case

Soft case
ソフトケース

-P -A -C

VW-SC1-P/-A/-C

Recommended retail price
3,000 yen (without tax)

Soft case
ソフトケース

VW-SCGS5

Recommended retail price
3,000 yen (without tax)

SDHC CARD・MICRO SDHC CARD LINE-UP

SDHC CARD

A full range of SD-related information for all brands including Panasonic products.
***WORLD** WEBSITE* **http://www.sdcard.com/**

- The usable capacity of the SD memory card is slightly less than the indicated capacity.
- The SD logo is a trademark.
- 生産国：台湾

32GB
SDHC memory card
SD Speed Class: class 10
(maximum transfer rate 20MB/sec.)
SDHCメモリーカード
（読み出し最大 20MB/秒）

RP-SDWA32GJK
Open Price＊

16GB
SDHC memory card
SD Speed Class: class 10
(maximum transfer rate 20MB/sec.)
SDHCメモリーカード
（読み出し最大 20MB/秒）

RP-SDWA16GJK
Open Price＊

8GB
SDHC memory card
SD Speed Class: class 10
(maximum transfer rate 20MB/sec.)
SDHCメモリーカード
（読み出し最大 20MB/秒）

RP-SDWA08GJK
Open Price＊

4GB
SDHC memory card
SD Speed Class: class 10
(maximum transfer rate 20MB/sec.)
SDHCメモリーカード
（読み出し最大 20MB/秒）

RP-SDWA04GJK
Open Price＊

2GB
SD memory card
SD Speed Class: class 4
(maximum transfer rate 20MB/sec.)
SDHCメモリーカード
（読み出し最大 20MB/秒）

RP-SDL02GJ1K
Open Price＊

MICRO SDHC CARD

- These SD cards are suited to cellular phones.
- 生産国：台湾

32GB
micro SDHC card
SD Speed Class: class 10
(maximum transfer rate 45MB/sec.)
micro SDHCカード
（読み出し最大 45MB/秒）

RP-SMGA32GJK
Open Price＊

16GB
micro SDHC card
SD Speed Class: class 10
(maximum transfer rate 45MB/sec.)
micro SDHCカード
（読み出し最大 45MB/秒）

RP-SMGA16GJK
Open Price＊

8GB
micro SDHC card
SD Speed Class: class 10
(maximum transfer rate 45MB/sec.)
micro SDHCカード
（読み出し最大 45MB/秒）

RP-SMGA08GJK
Open Price＊

4GB
micro SDHC card
SD Speed Class: class 10
(maximum transfer rate 45MB/sec.)
micro SDHCカード
（読み出し最大 45MB/秒）

RP-SMGA04GJK
Open Price＊

SDHC CARD・MICRO SDHC CARD LINE-UP

Capacity Chart

RP-SDWA/SDL Series

Model No.	RP-SDWA32GJK	RP-SDWA16GJK	RP-SDWA08GJK	RP-SDWA04GJK	RP-SDL02GJ1K
Memory Size	32GB	16GB	8GB	4GB	2GB
Motion picture [AVCHD] HA mode (1920 × 1080)	Approx. 250 minutes	Approx. 120 minutes	Approx. 60 minutes	Approx. 30 minutes	Approx. 15 minutes
Still images [JPEG] 14M (4320 × 3240) Fine mode	Approx. 5240	Approx. 2620	Approx. 1310	Approx. 650	Approx. 340

RP-SMGA Series

Model No.	RP-SMGA32GJK	RP-SMGA16GJK	RP-SMGA08GJK	RP-SMGA04GJK
Memory Size	32GB	16GB	8GB	4GB
Motion picture [AVCHD] HA mode (1920 × 1080)	Approx. 250 minutes	Approx. 120 minutes	Approx. 60 minutes	Approx. 30 minutes
Still images [JPEG] 14M (4320 × 3240) Fine mode	Approx. 5240	Approx. 2620	Approx. 1310	Approx. 650

※ When filming videos, it is recommended that you use an SD memory card or SDHC memory card with an SD speed class of Class 4 or higher.
※ SDHC/SDXC memory cards can be used with equipment bearing the SDHC/SDXC logo on either the equipment itself or in the operating instructions. They cannot be used with equipment which is only compatible with SD memory cards.

- The number of still pictures recorded may vary depending on the recording equipment, recording conditions and subject being recorded.
- The number of pictures will vary if a mixture of still picture, video, audio and music recording is being carried out.
- Purchase an SD memory card with a capacity that is compatible with the equipment being used.

RP-HJE255
-KS

Open Price*

Package size
W61 × **H170** × **D36** mm

Powerful deep bass sound/Compact-size/High-quality sound Casual type

- High-magnetic neodymium magnet is employed to reproduce a deep and rich bass sound
- DEEP FIT BASS that softly fits deep in the ear canal improves air tightness
- Cord adjuster included

Cord Length: Approx. 1.2 m **Weight**: Approx. 3 g (excluding cord) **Manufacturing Country**: China **Gross Weight**: Approx. 48 g **Operating Instructions**: Japanese

迫力十足的重低音 小型・高音質 休閒型

● 安裝高磁力釹磁鐵，重現具深度的豐厚低音 ● 以柔和貼合耳內的DEEP FIT BASS，提升密封性 ● 附耳機線長度調節器

纜線長度：約 1.2 m **質量**：約 3 g（不含裝置）**生產國**：中國 **包裝質量**：約 48 g **使用說明書**：日文

迫力の重低音 小型・高音質カジュアルタイプ

● 高磁力ネオジウムマグネットを搭載、深みのある豊かな低音を再生 ● やわらかく耳奥にフィットするDEEP FIT BASSにより、気密性を向上 ● コードアジャスター付属

コード長さ：約1.2 m **質量**：約3 g（コード除く） **原産国**：中国 **梱包質量**：約48 g
使用説明書：日本語

RP-HJE355
-K

Open Price*

Package size
W61 × **H170** × **D36** mm

High-resolution sound/Compact size/High-quality sound High-grade type

- Powerful bass and rich vocal sound reproduction using a newly developed driver unit with a magnet 1.5 times thicker than the HJE350 (previous model). ● DEEP FIT BASS that softly fits deep in the ear canal improves air tightness ● 0.6 m extension cord included

Cord Length: Approx. 0.6 m (0.6 m extension cord included) **Weight**: Approx. 3 g (excluding cord) **Manufacturing Country**: China **Gross Weight**: Approx. 48 g **Operating Instructions**: Japanese

高解析度音質 小型・高音質 高級型

● 以厚磁鐵（比HJE350 厚 1.5 倍）的新開發驅動單元，達到迫力十足的重低音和豐厚的音質
● 以柔和貼合耳內的DEEP FIT BASS，提升密封性 ● 附 0.6m的延長線

纜線長度：約 0.6 m（附帶延長裝置 0.6 m） **質量**：約 3 g（不含裝置） **生產國**：中國
包裝質量：約 48 g **使用說明書**：日文

高解像度サウンド 小型・高音質ハイグレードタイプ

- HJE350比1.5倍厚磁石の新開発ドライバーユニットにより、迫力の重低音と豊かなボーカル
- やわらかく耳奥にフィットするDEEP FIT BASSにより、気密性を向上
- 0.6 mの延長コードを付属

コード長さ：約0.6 m（付属延長コード0.6 m） **質量**：約3 g（コード除く） **原産国**：中国
梱包質量：約48 g **使用説明書**：日本語

RP-HC700
-K

Open Price* Stock Limitation

Package size
W208 × **H270** × **D105** mm

High-quality/Outdoor headphone

- New design so you look good while enjoying great sound
- Utilizes "Bio-Cellulose" diaphragm and driver unit in a high-sound-quality design
- 92% reduction of vehicle and other noise, noise cancelling function included

Cord Length: Approx. 150 cm/60 cm (removable) **Weight**: Approx. 186 g (excluding battery and cord) **Manufacturing Country**: China **Gross Weight**: Approx. 715 g
Operating Instructions: Japanese

「高音質」室外耳機

- "好的音質"可欣賞為"帶勁的音質"的新設計
- 採用生物纖維素膜，根據驅動單元設計高音質
- 內建降噪鏈接功能，交通工具等的噪音減少 92%

纜線長度：約 150 cm/約 60 cm（可拆卸） **質量**：約 186 g（乾電池、軟線除外）
生產國：中國 **包裝質量**：約 715 g **使用說明書**：日文

「高音質」アウトドアヘッドホン

- 「いい音」を「カッコ良く」楽しめる新デザイン
- バイオセルロース振動板を採用、ドライバーユニットによる高音質設計
- 乗り物などの騒音を92%軽減、ノイズキャンセリング機能搭載

コード長さ：約150 cm/約60 cm（着脱式） **質量**：約186 g（乾電池、コード除く）
原産国：中国 **梱包質量**：約715 g **使用説明書**：日本語

RP-HC101
-K

Open Price* Stock Limitation

Package size
W50 × **H216** × **D137** mm

83% Noise cancelling

- Small and Lightweight Type ● Monitor Function ● Plug Adaptor Accessory for Airplane

Code Length: Headphone Code Approx. 0.7 m + Plug Code Approx. 0.7 m
Weight: Approx. 58 g (Excluding Batteries, Controller and Code) **Color**: K (Black)
Manufacturing Country: China **Gross Weight**: 221 g **Operating Instruction**: Japanese

83% 噪音消除

● 輕巧型 ● 螢幕功能 ● 飛行用插頭轉接器配件

裝置長度：耳機裝置約 0.7 m + 插頭裝置約 0.7 m **質量**：約 58 g（不含電池、控制器、裝置）
顏色：K（黑色） **生產國**：中國 **包裝質量**：221 g **使用說明書**：日文

ノイズキャンセリング 83%

● 小型軽量タイプ ● モニター機能 ● 飛行機用プラグアダプター付属

コード長さ：ヘッドホンコード約0.7 m＋プラグコード約0.7 m
質量：約58 g（乾電池、コントローラー、コード除く） **色**：K（ブラック） **原産国**：中国
梱包質量：221 g **使用説明書**：日本語

MEN'S SHAVER

ES-ST21-K77

Open Price*

Made in JAPAN

Package size
W144 × H200 × D69 mm

AUTO VOLTAGE C-2 Wet/Dry
110-240V

LAMDASH 3-blades

- Clean and gentle to the skin when shaving at bath time
- Smooth shave from the nano-edge blade with an acute angle of 30°
- Cleaner shaves provided by the linear motor operating at approx. 13,000 strokes/min
- Washable in clean water

Power Source: RC **Plug**: C-2
Dimensions: 64(W)×153(H)×48(D)mm
Weight: 160 g **Color**: Black
Manufacturing Country: Japan
Operating Instructions: English, Chinese, Korean

LAMDASH 3 刀头

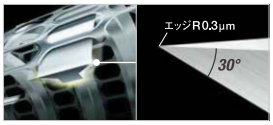
- 浴室中的使用也能紧贴肌肤，清爽剃须
- 采用 30 度锐角纳米刀刃，轻松实现深剃
- 约 13,000 行程/分钟的线性电动机驱动，享受平滑剃须感受
- 可以用水清洗

电源：RC 插头：C-2
尺寸：64（宽）×153（高）×48（深）mm
质量:160 g 颜色:黑色
生产国：日本
使用说明书：英文、中文、韩文

ラムダッシュ3枚刃

- お風呂剃りで肌にやさしく、清潔
- 30°鋭角ナノエッジ内刃で濃いヒゲもスパッと剃る
- 約13000ストローク／分 リニアモーター駆動でなめらかな剃り味
- 清潔水洗い

電源：RC **プラグ**：C-2
寸法：64(幅)×153(高さ)×48(奥行)mm
質量：160 g **色**：黒
原産国：日本
使用説明書：英語、中国語、韓国語



- The nano-edge blade with an acute angle of 30° surely grabs and cuts whiskers
- 采用“30 度锐角纳米刀刃”，牢固捕捉胡须，轻松剃净您的每一个须发
- とらえたヒゲを逃さずカットする「30°鋭角ナノエッジ内刃」

ES518-AP77

￥6,600 (without tax)

Made in JAPAN

Package size
W28 × H127 × D125 mm

Dry

CARD SHAVER AITE Battery Operated Shaver

- Business Card size (thickness 13 mm)
- Floating blade system in gentle on your skin
- With soft case
- Alkaline batteries sold separately (AAA x 2)

Power Source: DC 3 V
(UM-4/LR03/AAA x 2) (not included)
Dimensions: 55(W)×91(H)×13(D)mm
Weight: 115 g
Color: Blue
Manufacturing Country: Japan
*Please use Alkaline batteries.
Gross Weight: 145 g
Operating Instructions: English, Chinese, Korean, Arabic

卡片型剃须刀 电池操作剃须刀

- 如名片大小（厚度 13 mm）
- 浮动刀片系统对皮肤很柔和
- 带软盒
- 另行发售的碱性干电池（7 号 ×2 节）

电源:直流 3 伏
（UM-4/LR03/AAA×2）不附带干电池
尺寸:55（宽）×91（高）×13（深）mm
质量：115 g
颜色：蓝色
生产国：日本
※请使用碱电池。
包装质量：145 g
使用说明书：英文、中文、韩文、阿拉伯文

カードシェーバー/アイト（DRYタイプ）（乾電池式）

- 薄型13 mmの名刺サイズ
- 肌に優しいフロート機構
- ソフトケース
- アルカリ乾電池別（単4×2個）

電源：DC3 V
（UM-4/LR03/AAA×2）（別売）
寸法：55(幅)×91(高さ)×13(奥行)mm
質量：115 g
色：ブルー
原産国：日本
※アルカリ電池をお使いください。
梱包質量：145 g
使用説明書：英語、中国語、韓国語、アラビア語

MUSTACHE / BEARD TRIMMER

ER240BP77

￥3,800 (without tax)

Made in JAPAN

Package size
W128 × H35 × D205 mm

Dry

Best Suited for Trimming Sideburns and Whiskers

- Adjustable to 3, 6, 9, 12 and 15 mm hair cutting length
- Can operate 45 minutes continuously on batteries (UM-3/R6/AA x 2)

Power Source: DC 3 V
(UM-3/R6/AA x 2) (not included)
Dimensions: 34(W)×138(H)×23(D)mm
Weight: 120 g (with batteries)
Color: Black
Manufacturing Country: Japan
Gross Weight: 165 g
Operating Instructions: English, Chinese, Korean, Arabic

便于修剪胡须，使高度一致以及剃鬓角和四鬓

- 剪发高度可调整为 3、6、9、12、15 mm
- 购买时未附带电池（UM-3/R6/AA×2），可连续使用 45 分钟

电源：直流 3 伏
（UM-3/R6/AA×2）（不附带干电池）
尺寸：34（宽）×138（高）×23（深）mm
质量:120 g（包括电池）
颜色:黑色
生产国：日本
包装质量：165 g
使用说明书：英文、中文、韩文、阿拉伯文

ヒゲの形づくり、高さ揃え、モミアゲやスソのカットに！

- 3·6·9·12·15 mmの刈り高さに調節可能
- 乾電池別（単3×2個）、連続45分間使用可能

電源：DC3 V
（UM-3/R6/AA×2）（別売）
寸法：34(幅)×138(高さ)×23(奥行)mm
質量：120 g（電池含む）
色：ブラック
原産国：日本
梱包質量：165 g
使用説明書：英語、中国語、韓国語、アラビア語

means rechargeable type. 充电型
means dry battery type. 电池型
Wet/Dry means it can be washed with water. 可用水清洗
Dry means it cannot be washed with water. 不可用水清洗

IH Steam Electronic Rice Cooker/Warmer
IH 蒸氣式微型電腦飯煲
スチーム IH ジャー炊飯器

SAT Series 系列 シリーズ

220V

ECONAVI

MADE IN 日本制造 JAPAN

High Power Kamado Inner Pan
大火力強力沸騰
大火力強力竈釜

Light weight and high heat
輕便高火力
軽くて高火力

Inner pan 內 面 内 面
Plays the role of the highly-heated broad brim of a traditional cooking pot
發揮發熱釜鍋的效用。
発熱する羽釜部の役割を果たします

Outer pan 外 面 外 面
Plays the role of the heat-retaining bottom of the cooking pot
發揮蓄熱爐竈的效用。
蓄熱する竈部の役割を果たします

High-caloric steam of 130°C
130°C蒸氣炊煮
130℃スチーム

Six-tiered fully heat-generating IH
6 段全面 IH 發熱
全面発熱6段IH

High heat Kamado pan
大火力竈釜
大火力竈釜

Diamond micro-particle coating
鑽石微粒
ダイヤモンド微粒子

Bincho charcoal
備長炭
備長炭

ECONAVI outfitted
智慧節能科技
エコナビ搭載

High caloric steam of 130°C
130°C 蒸氣炊煮
130°C スチーム

Powerful boiling and high heating power
大火力強力沸騰
大火力強力沸騰

Five-layer internal diamond ceramics pot
5 層陶瓷鑽石微粒內鍋
5 層内部ダイヤモンド陶器釜

[1.8L] SR-SAT182-N
[1.0L] SR-SAT102-N

Open Price*

Made in JAPAN

Package size
W319 × **H308** × **D425** mm (SAT182)
W291 × **H274** × **D401** mm (SAT102)

SIH3
220V

IH
Induction Heating System

● 写真は SR-SAT102-N です。
● The photograph is of the SR-SAT102-N.
● 照片中為 SR-SAT102-N。

附件：● 飯勺 ● 粥勺 ● 量杯 ● 蒸籠 ● 使用說明書（英文、中文、韓文、日文）
Accessories: ● Rice Scoop ● Ladle ● Measuring Cup ● Steaming Basket ● Operating Instructions (Japanese/English/Chinese/Korean)

"High-heat alternating convection cooking" based on our patented technology

● "High-heat alternating convection cooking" makes each rice grain fluffier and plumper
● Heat trapping "diamond-coated Kamado pot" efficiently conveys heat to each rice grain
● Rice cooked with "high-caloric steam of 130°C" still tastes good even eaten cold

Power Source: 220 V
Power Voltage: 1400 W (SAT182) / 1210 W (SAT102)
Product Size:
Approx. 291 (W) × 271 (H) × 399 (D) mm (SAT182)
Approx. 265 (W) × 239 (H) × 371 (D) mm (SAT102)
Product Weight:
Approx. 8.0 kg (SAT182) / Approx. 6.8 kg (SAT102)
Color: -N (Noble Champagne)
Manufacturing Country: Japan
Gross Weight: 9.1 kg (SAT182) / 7.9 kg (SAT102)
Operating Instructions: English, Chinese, Korean, Japanese

獨家技術炊煮「大火力躍動炊煮」

●「大火力躍動炊煮」使米飯粒粒晶瑩飽滿
●「鑽石微粒竈釜」可封存熱能並確實注入米飯
●「130℃蒸氣炊煮」使冷飯依然美味

電源：220 V
耗電量：1400 W（JHS18）/1210 W（JHS10）
製品尺寸：
約 291（寬）× 271（高）× 399（深）mm（SAT182）
約 265（寬）× 239（高）× 371（深）mm（SAT102）
製品重量：約 8.0 kg（SAT182）/ 約 6.8 kg（SAT102）
顏色：-N（香檳金）
生產國：日本
包裝質量：9.1 kg（SAT182）/7.9 kg（SAT102）
使用說明書：英文、中文、韓文、日文

独自の炊き技「大火力おどり炊き」

●「大火力おどり炊き」で一粒一粒ふっくら大きく
●「ダイヤモンド竈（かまど）釜」で、熱を逃がさずお米にしっかり伝える
● 冷めてもおいしい「130℃スチーム」

電源：220 V
消費電力：1400 W (SAT182) / 1210 W (SAT102)
製品の大きさ：
約291（幅）×271（高さ）×399（奥行）mm（SAT182）
約265（幅）×239（高さ）×371（奥行）mm（SAT102）
製品質量：約8.0 kg（SAT182）/ 約6.8 kg（SAT102）
色：-N（ノーブルシャンパン）
原産国：日本
梱包質量：9.1 kg (SAT182) / 7.9 kg (SAT102)
取扱説明書：英語、中国語、韓国語、日本語

[1.8L] SR-JHS18-N
[1.0L] SR-JHS10-N

Open Price*

Package size
W315 × **H276** × **D423** mm (JHS18)
W287 × **H256.5** × **D387** mm (JHS10)

Made in JAPAN

220V

IH Induction Heating System

● 写真はSR-JHS18-Nです。
● The photograph is of the SR-JHS18-N.
● 照片中為SR-JHS18-N。

附件：● 飯勺 ● 粥勺 ● 量杯 ● 蒸籠 ● 使用說明書（英文、中文、韓文、日文）
Accessories: ● Rice Scoop ● Ladle ● Measuring Cup ● Steaming Basket ● Operating Instructions (Japanese/English/Chinese/Korean)

High heat of IH is conveyed to each individual grain of rice by Fully-embossed heat-retaining copper pan coated with diamond powder

● Uses a Taste Catcher to maintain strong heat until perfectly cooked.
● Easy to clean. Stainless steel body and washable stainless steel inner lid.
● Even small quantities of rice can be cooked nicely using the 1–2 person course.

Power Source: 220 V
Power Voltage: 1300 W (JHS18) / 1100 W (JHS10)
Product Size:
Approx. 290 (W) × 254 (H) × 390 (D) mm (JHS18) /
Approx. 261 (W) × 235 (H) × 356 (D) mm (JHS10)
Product Weight: Approx. 6.0 kg (JHS18) /
Approx. 5.1 kg (JHS10)
Color: -N (Satin Gold)
Manufacturing Country: Japan
Gross Weight: 6.9 kg (JHS18) / 5.9 kg (JHS10)
Operating Instructions: English, Chinese, Korean, Japanese

將IH的強大火力充分傳導給每一粒米「全面打造的保熱鑽石銅鍋」

● 採用保持強火到最後一秒的美味感應裝置
● 清洗簡單「不鏽鋼外殼與易於清洗式不鏽鋼蓋加熱板」
● 即使是少量也能煮出好味道的「少量」烹煮設定

電源：220 V
耗電量：1300 W（JHS18）/1100 W（JHS10）
製品尺寸：
約 290（寬）× 254（高）× 390（深）mm（JHS18）/
約 261（寬）× 235（高）× 356（深）mm（JHS10）
製品重量：約 6.0 kg（JHS18）/ 約 5.1 kg（JHS10）
顏色：-N（鍛金色）
生產國：日本
包裝質量：6.9 kg（JHS18）/5.9 kg（JHS10）
使用說明書：英文、中文、韓文、日文

IHの大火力をお米にしっかり伝える「全面打ち出し保熱ダイヤモンド銅釜」

● ギリギリまで強火を維持する「うま味キャッチャー」採用
● お手入れ簡単「ステンレスボディ・洗えるステンレスふた加熱板」
● 少量でもおいしく炊ける「少量」炊飯コース

電源：220 V
消費電力：1300 W (JHS18) /1100 W (JHS10)
製品の大きさ：
約290（幅）×254（高さ）×390（奥行）mm（JHS18）
約261（幅）×235（高さ）×356（奥行）mm（JHS10）
製品質量：約6.0 kg（JHS18）/ 約5.1 kg（JHS10）
色：-N（サテンゴールド）
原産国：日本
梱包質量：6.9 kg（JHS18）/5.9 kg（JHS10）
取扱説明書：英語、中国語、韓国語、日本語

[1.8L] SR-JHG18-N/-P

Open Price*

Package size
W315 × **H276** × **D423** mm

Made in JAPAN

220V

IH Induction Heating System

-N (Noble Champagne)
-N（鍛金色）

-P (Pink)
-P（粉紅色）

附件：● 飯勺 ● 粥勺 ● 量杯 ● 蒸籠 ● 使用說明書（英文、中文、韓文、日文）
Accessories: ● Rice Scoop ● Ladle ● Measuring Cup ● Steaming Basket ● Operating Instructions (Japanese/English/Chinese/Korean)

High heat of IH is conveyed to each individual grain of rice by Fully-embossed heat-retaining copper pan coated with diamond powder

● Uses a Taste Catcher to maintain strong heat until perfectly cooked.
● Easy to clean. Stainless steel body and washable stainless steel inner lid.
● Even small quantities of rice can be cooked nicely using the 1–2 person course.

Power Source: 220 V
Power Voltage: 1300 W
Product Size:
Approx. 293 (W) × 252 (H) × 389 (D) mm
Product Weight: Approx. 5.6 kg
Color: -N (Satin Gold) / -P (Pink)
Manufacturing Country: Japan
Gross Weight: 6.5 kg
Operating Instructions: English, Chinese, Korean, Japanese

將IH的強大火力充分傳導給每一粒米「全面打造的保熱鑽石銅鍋」

● 採用保持強火到最後一秒的美味感應裝置
● 清洗簡單「不鏽鋼外殼與易於清洗式不鏽鋼蓋加熱板」
● 即使是少量也能煮出好味道的「少量」烹煮設定

電源：220 V
耗電量：1300 W
製品尺寸：
約 293（寬）× 252（高）× 389（深）mm
製品重量：約 5.6 kg
顏色：-N（鍛金色）/ -P（粉紅色）
生產國：日本
包裝質量：6.5 kg
使用說明書：英文、中文、韓文、日文

大火力&「打ち出しダイヤモンド厚釜」でお米がおいしく炊ける

● ギリギリまで強火を維持する「うま味キャッチャー」採用
● お手入れ簡単「洗えるステンレスふた加熱板」
● 少量でもおいしく炊ける「少量」炊飯コース

電源：220 V
消費電力：1300 W
製品の大きさ：
約293（幅）×252（高さ）×389（奥行）mm
製品質量：約5.6 kg
色：-N（ノーブルシャンパン）/ -P（ピンク）
原産国：日本
梱包質量：6.5 kg
取扱説明書：英語、中国語、韓国語、日本語

電気製品を海外で使用するための手びき

電気規格

電気事情は国（地域）によって異なっております。
日本と違った電気規格の国（地域）がほとんどです。

1 法律と規格

日本国内で通常使用されている電気製品は、日本の安全規格に基づいて製造されています。海外仕様の商品を無許可で販売することは日本国内で電気用品安全法で原則的に禁じられています。そのため、海外の電気事情に合わせて作られた海外仕様商品（ツーリスト・モデル）は、許可を受けた当社ツーリスト・モデル取扱いのツーリスト商品販売店でお買い上げください。
海外の各国（地域）にも日本と同様の安全規格や電波管理法があります。また、それぞれの国（地域）の規格は国（地域）ごとに異なっています。法律で使用が禁止されている場合もあります。そのため日本で購入される場合はご使用になる国（地域）の電気事情をご確認ください。
ツーリスト・モデルは、海外での使用を前提とした仕様のため、日本国内に持ち帰って使用することはできません。

2 ツーリスト・モデル販売店

海外の電気事情に合わせて作られた海外仕様商品（ツーリスト・モデル）は一般の販売店では販売できません。電気用品安全法に基づき申請・登録をしたツーリスト・モデル販売店だけが販売をしています。海外で使用する商品はツーリスト・モデル販売店にご相談ください。

3 電源・電圧

日本の電源電圧・周波数は 100V・50/60Hz ですが、世界各国（地域）では 100V－250V の範囲で電圧が違います。また電源周波数もまちまちです。電圧や周波数が異なったままで使用すると、満足に動かないばかりか、著しい損傷をこうむることがありますので、現地仕様の商品をご使用ください。

4 電源プラグ・電池

電源プラグの形状も世界各国（地域）で異なっています。さらに同一国内（地域内）に於いても形状が異なっている場合があります。形状は世界に全部で約 15 種類もあります。主なものに A-2、BF（S-3）、B-2、B-3、C-2、O（S-2）の 6 種類があります。プラグの形状をよくお確かめの上、ご購入ください。又、電池のサイズは世界共通となっています。日本で使われている単 1、単 2、単 3 の電池は、ほとんどの国（地域）で購入できます。それ以外の電池は国（地域）によっては入手が難しい場合があります。

保証とサービス

ツーリスト・モデルには
ツーリスト・モデル保証があります…

● ツーリスト・モデル保証
ツーリスト・モデルにはツーリスト・モデル保証書が発行されます。（一部の商品を除く）お買い上げの際に保証書に必要事項を記入して頂くと、保証書に記載されている認定サービス店で部品は 1 年、技術料は 1 年間の無償サービスが受けられます。

● ご注意
商品の仕様対象国（地域）が限られている場合、仕様対象国（地域）以外では、保証期間中であっても、修理が受けられない場合があります。保証書に記載されている認定サービス店がお客様のお近くにない場合、保証期間であっても、認定サービス店までの郵送料・梱包料はお客様の負担になる場合があります。また部品の在庫がない場合などで迅速なサービスが受けられない場合があります。詳しくはツーリスト・モデル保証書をご覧ください。

● ツーリスト・モデル保証認定サービス店
ツーリスト・モデル保証は保証書に記載されている世界各国（地域）の認定サービス店でサービスの受付をしています。詳しくはツーリスト・モデル保証書をご覧ください。

ご参考

その他お買い上げの際、入国・出国の際に
参考にして頂くこと…

● 取扱説明書
取扱説明書使用言語については、各商品の説明欄に記載していますのでご参照ください。

● 免税販売
ツーリスト・モデル販売店では免税販売制度を実施しています。これは**海外で使用する目的で日本帰国の際に持ち帰らないこと**を条件に消費税を免税で購入できる制度です。この場合には免税手続きとして、パスポートの提示及び「誓約書」にご署名・ご記入頂く必要があります。

● 外国への輸入関税
外国へ電気製品を持ち込む際に、国（地域）によっては「輸入物品」として関税がかかる場合があります。各国（地域）の税率は商品・目的によって異なります。しかし、いわゆる「携帯所持品」と見なされるものについては、免税通関が出来る国（地域）がほとんどです。

For use of electric/electronics products outside Japan

Electrical Appliance Standards

The regulations concerning electrical appliances differ from country (area) to country (area). Many countries (areas) have regulations that are different from those in Japan.

1 Laws and standards

Electrical appliances used in Japan are manufactured to meet the safety standards of Japan. Japan's Electrical Appliance and Material Safety Law prohibits domestic sales of electrical appliances manufactured for overseas use without a special permit. Therefore, Tourist Models manufactured to meet the electrical conditions of other countries (areas) must be purchased at the travel shops that are authorized to sell them. Each country (area) has its own safety standards and radio wave control laws similar to those in Japan, and the laws and regulations vary from country (area) to country (area).
Some countries (areas) have laws that prohibit the use of certain products. Therefore, when you purchase electrical appliances in Japan, please check the laws and regulations of the country (area) where the products are to be used.
Since Tourist Models are designed with overseas specifications, they cannot be brought back to Japan and used.

2 Stores carrying Tourist Model

Electrical appliances manufactured to meet the electrical conditions of other countries (areas) (Tourist Models) are not sold at regular stores. You can purchase Tourist Models only at stores that are registered in accordance with the Electrical Appliance and Material Safety Law. Please consult those stores regarding electrical appliances for use in countries (areas) other than Japan.

3 Power source and voltage

In Japan, the line voltage is 100V, and the frequency is either 50 or 60Hz.
Power sources vary from country (area) to country (area), within a range of 100 to 250V. The frequency of the power source is also different in many countries (areas). Please be sure to use the product with the correct power supply.
Using products with the wrong voltage or frequency can impair their operation, and can also cause considerable damage to the product.
Be sure to use only products with the correct specifications for the country (area) in which you are using them.

4 Power cord plug and batteries

The configuration of power cord plugs also differs from country (area) to country (area). In some cases, different plug types are used even in different regions of the same country. There are about 15 different types in the world, and the most common are A-2, BF (S-3), B-2, B-3, C-2 and O (S-2). Please check the plug type when purchasing electrical appliances. Battery sizes are standard worldwide. The SUM-1, SUM-2, and SUM-3 batteries used in Japan can be purchased in almost every country (area). However, other battery types might be difficult to obtain.

Warranty and servicing

Tourist Models are provided with a Tourist Model Warranty.

● **Tourist Model Warranty**
When you purchase a Tourist Model, a Tourist Model Warranty will be issued to you (except for some models). Please fill in the warranty card at the time of purchase. This will entitle you to repair service with no charge for parts for 1 year and no charge for labor for 1 year at any of the authorized service centers listed on the warranty card.

● **Cautions**
Some products are designed for use in certain countries (areas) and are so designated. If these products are used outside of those countries (areas), the warranty may not cover repair service even during the warranty period. If there is no authorized service center near you and the product must be shipped for servicing, you may have to bear the cost of shipping and packaging even during the warranty period. If the parts required for repair are not in stock at the authorized service center, there may be some delay in repairing and returning the product. For details, please read the Tourist Model warranty card.

● **Authorized Tourist Model Service Centers**
Tourist Models are accepted for servicing and repair at authorized service centers worldwide. For details, please read the Tourist Model warranty card.

Notes

Points to remember when purchasing products, and when entering or leaving countires (areas) :

● **Operating manual**
The languages used in the operating manuals are indicated in the explanatory notes for each product.

● **Duty-free sales**
Tourist Model stores offer duty-free sales of Tourist Models, exempting purchasers from the ordinary consumption tax on the condition that the products are purchased for overseas use and will not be brought back to Japan. For duty-free purchases, you must present your passport, and complete and sign an agreement form.

● **Import duty**
Some countries (areas) impose duties on electrical appliances brought into the country (area). The rate of duty varies depending on the type of product and the purpose of import. However, many countries do not impose duties on products that are considered personal effects.

在国外使用电器产品时的须知

电气规格 **电气规格根据国家（或地区）不同而有差异。几乎所有国家（或地区）使用与日本不同的电气规格。**

1 法律与规格

在日本国内通常使用的电器产品均是依照日本的安全规格制造的。原则上，根据日本的电气用品安全法禁止销售不经许可的海外规格产品。因此，请在取得海外规格产品销售许可的商店；即是经销本公司的海外机型的旅行者商品销售店购买按国外电气规格生产的电器产品。在海外各国家（或地区）亦有与日本相同的安全规格和电波管理法。另外，电气规格根据国家（或地区）不同而有差异。在法律上可能有被禁止使用的电器产品，故请加以注意。在日本购买时请务必确认使用国（或地区）所规定的有关电气禁止法。

旅行者商品的规格是以海外使用为前提而指定的。因此，不能将这些产品带回日本国内进行使用。

2 海外机型销售店

在一般销售店里不能销售按国外规格而生产的海外规格产品（旅行者机型）只有依照电气用品安全法作了申请和登记的海外机型销售店才能销售。在国外使用的产品，请向海外机型销售店询问。

3 电源・电压

日本国内使用的电源电压和频率为 100 伏特、50/60 赫兹，但世界各国（或地区）使用的电压均在 100 伏特至 250 伏特的范围内，而且电源频率也各不相同。使用不符合规定的电压和频率时，则使电器不能正常工作，而且有可能造成严重损伤。因此，请务必使用符合当地规格的产品。

4 电源插头・电池

在世界各国（或地区）所使用的电源插头的形状各不相同，即使在同一个国家（或地区）内，其形状亦有差异。据统计，目前世界上所使用的形状大约有 15 种之多，其中主要形状有A-2、BF(S-3)、B-2、B-3、C-2及O(S-2)之六种。购买时，请认准其插头的形状。另外，电池尺寸为世界通用。在几乎所有的国家（或地区）内买得到日本国内使用的 1 号、2 号及 3 号电池。除此之外的电池，根据国家（或地区）不同，有可能很难购买。

保证与服务 **海外机型附有与其相应的保证。**

●海外机型的保证

购买海外机型时，对其机型发行保修单（部分商品除外）。在保修单上填写了必要事项的话，在保修单上所记载的指定维修服务站可享受零部件为期 1 年、维修费用为期 1 年的免费服务。

●注意事项

以本产品规格为对象的国家(或地区)被限定的话,在非对象国(或地区)，即使在保修期间内，也可能有不予以修理之情况。在顾客附近没有保修单上所记载的指定维修服务站时，即使在保修期内也寄到指定维修服务站的邮费及包装费由顾客负担。另外，在零部件无库存等情况时，有时不能迅速地向顾客提供服务。详情请参见海外机型保修单。

●海外机型的指定维修服务站

关于海外机型的保证，在保修单上所记载的世界各国家（或地区）的指定维修服务站进行服务业务。详情请参见海外机型保修单。

参考 **在购买、入境、出境时，对顾客有益的其它须知…**

●使用说明书

在各商品说明栏中记载有其使用说明书所用的文种、请予参阅。

●免税销售

海外机型的销售店推行免税销售制度，**这是以在国外使用为目的，回日本时不得带回来为条件，**购买时可免去消费税金的制度。在这种情况下，作为免税手续，需要出示护照，并在购买誓约书上填写和签名。

●进入外国时的进口关税

电器产品带入外国时，某些国家（或地区）作为「进口物品」征收关税。各国家(或地区)的税率根据商品种类和使用目的的不同而有差异,但是，关于被视为「日常携带用品」的电器产品，几乎所有的国家（或地区）都是承认免税通关的。

전기제품을 해외에서 사용하기 위한 설명서

전기규격 **전기 사정은 국가(지역)에 따라 달라집니다. 일본과 다른 전기 규격을 가진 국가(지역)가 대부분입니다.**

1 법률과 규격

일본 국내에서 통상적으로 사용되고 있는 전기 제품은 일본의 안전 규격을 기준으로 하여 제조되고 있습니다. 해외 규격 상품의 무허가 판매는 일본 국내의 전기 용품 안전법에 원칙적으로 금지되어 있습니다. 따라서 해외의 전기 사정에 맞추어 제조된 해외 규칙 상품(여행자 모델용 제품)은 허가를 받은 당사 여행자 모델 제품을 취급하는 여행자용 상품 판매점에서 구입해 주시기 바랍니다.
해외 각국(지역)에도 일본과 동일한 안전 규격 및 전기 관리법이 있습니다.
또한 세계각국의 국가 규격은 나라(지역)마다 다릅니다. 법률에서 사용이 금지되고 있는경우도 있습니다. 따라서 일본에서 구입하실 경우는 사용하실 나라(지역)의 전기 사정을 확인하여 주십시오.
여행자 모델은 해외에서의 사용을 전제로 한 사양이기 때문에, 일본 국내로 반입하여 사용할 수는 없습니다.

2 여행자 모델 제품 판매점

해외의 전기 사정에 맞추어 제조된 해외 규격용 상품(여행자 모델 제품)은 일반 판매점에서는 판매할 수 없습니다. 전기 용품 안전법에 의거하여 신청, 등록한 여행자 모델 제품 판매점에서만 판매하고 있습니다. 해외에서 사용하실 상품은 여행자 모델 제품 판매점에서 상담하여 주십시오.

3 전원 및 전압

일본의 전원 및 전압, 주파수는 100V, 50/60Hz입니다만 세계 각 국(지역)에서 사용되는 전압은 100V-250V범위로 전압이 다릅니다. 또 전원, 주파수도 제각기 다릅니다. 전원 및 주파수가 다른 상태에서 사용하실 경우, 제품의 성능이 정상적으로 작동되지 못할 뿐만 아니라, 제품에 큰 손상을 입힐 수 있으므로, 현지 사양의 상품을 사용하여 주십시오.

4 전원 플러그 및 전지

전원 플러그의 모양도 국가(지역)에 따라 다릅니다. 특히, 동일 국가(지역)내에서도, 플러그의 모양이 다를 경우도 있습니다. 플러그의 모양은 세계 각국마다 다르며 약 15 종류가 있습니다. 주요 제품으로서 A-2, BF(S-3), B-2, B-3, C-2, O(S-2)의 6 종류가 있습니다. 플러그의 형상을 반드시 확인하신 후, 구입해 주시기 바랍니다.
또, 전지의 치수는 세계 공통입니다. 일본에서 사용하고 있는 단 1, 단 2, 단 3 의 전지는 대부분의 국가(지역)에서 구입할 수 있습니다. 그 이외의 전지는 국가(지역)에 따라서는 구입이 어려울 경우가 있습니다.

보증과 서비스 **여행자 모델 제품에는 여행자 모델 제품의 보증서가 들어 있습니다**

● **여행자 모델 보증**
여행자 모델 제품에는 여행자 모델 제품 보증서 를 발행합니다. (일부 상품을 제외함) 구입하실 때에는 보증서에 필요 사항을 기입하여 주시면 보증서에 기재되어 있는 인정 서비스점 에서 부품은 1 년, 기술료는 1 년간의 무상 서비스를 받을 수 있습니다.

● **주의사항**
상품의 규격 대상국(지역)이 한정되어 있을 경우 규격 대상국(지역) 이외의 국가 또는 지역에서는 보증 기간 중이라도 수리를 받을 수 없는 경우가 있습니다. 보증서에 기재된 인정 서비스점이 가까운 곳에 없을 경우 보증 기간 중이라도 인정 서비스점까지의 우송료, 포장료는 고객님 부담이 되는 경우가 있습니다. 또한 부품 재고가 없는 경우 등 신속한 서비스를 받을 수 없는 경우도 있습니다. 자세한 내용은 여행자 모델 제품의 보증서를 참조하여 주십시오.

● **여행자 모델 제품 보증 인정 서비스점**
여행자 모델 제품의 보증은 보증서에 기재되어있는 세계 각국(지역)의 인정 서비스점에서 서비스의 접수를 받고 있습니다. 자세한 내용은 여행자 모델 제품의 보증서를 참조하여 주십시오.

참고사항 **기타 제품을 구입한 후 입, 출국시에 참고 할 사항…**

● **취급 설명서**
취급 설명서 사용 언어에 관해서는 각 상품의 사용란에 기재되어 있으므로 참조하여 주시기 바랍니다.

● **명세 판매**
여행자 모델 제품 판매점에서는 면세 판매 제도를 실시하고 있습니다. 이는 제품을 구입하여 해외에서 사용하고 일본 귀국시에 다시 지참하지 않는 것을 전제로 소비세 면세로 구입할 수 있는 제도입니다. 이 경우에는 면세 수속으로서 여권 재시 및「서약서」에 서명, 기입하실 필요가 있습니다.

● **외국에서의 수입 관세**
외국으로 전기 제품을 가지고 나가실 때에는 국가(지역)에 따라「수입물품」으로서 관세를 부담해야 할 경우가 있습니다. 각국(지역)의 세율은 상품 또는 목적에 따라 달라집니다. 그러나 일반적으로「휴대소지품」으로 간주되는 제품에 대해서는 면세 통관이 가능한 국가(지역)가 대부분입니다.

Electricity Condition of Several Countries (Areas) of the World

世界各国或いは地域の電気事情　世界各个国家（或地区）的电气条件　**세계 각국(지역)의 전기상태**

FOT…French Overseas Territories System
E…European System　AM…American System
WE…West European System　EE…East Europeans System

Country/Area 国/地域名 国家/地区 국가/지역	Voltage (V) 電圧 电压 전압	Frequency (Hz) 周波数 频率 주파수	Plug プラグ 插头 플러그	Chanel System チャンネル方式 频道方式 채널 방식		Color System カラー方式 彩色制式 컬러 시스템		Main Radio Broadcasting 主なラジオ放送電波 主无线电广播 주요 라디오 방송			
				VHF	UHF			LW	MW	SW	FM
Japan	100	50/60	A-2	Japan	Japan	NTSC	M	–	○	○	○
Canada	120/240	60	A-2·BF	AM	AM	NTSC	M	–	○	○	○
U.S.A.	120	60	A-2	AM	AM	NTSC	M	–	○	○	○
Argentina	220	50	BF·C-2·SH-3·O	AM	–	PAL	N	–	○	○	○
Chile	220	50	B-3·C-2·SH-3	AM	–	NTSC	M	–	○	○	○
China	220	50	A-2·BF·B-3·C-2·SH-3·O	China	China	PAL	D	–	○	○	○
Hong Kong	220	50	BF·B-3·C-2·SH-3	–	U.K.	PAL	I	–	○	○	○
India	230	50	BF·B-3·C-2·C-5·SH-3	WE	–	PAL	B	–	○	○	○
Indonesia	220	50	A-2·BF·B-3·C-2·C-5·SH-3	Indonesia	–	PAL	B/G	–	○	○	○
Republic of Korea	220	60	A-2·BF·C-2·SH-3·O	AM	–	NTSC	M	–	○	○	○
Malaysia	240	50	C-2·C-5·SH-3·BF·B-3	WE	E	PAL	B/G	–	○	○	○
Philippines	230	60	A-2·BF·B-3·C-2·SH-3·O	AM	AM	NTSC	M	–	○	○	○
Singapore	230	50	BF·B-3·C-5	WE	E	PAL	B/G	–	○	○	○
Taiwan	110/220	60	A-2·O	AM	–	NTSC	M	–	○	○	○
Thailand	220	50	A-2·BF·C-2·C-5·SH-3	WE	–	PAL	B	–	○	○	○
Austria	220	50	C-2·SH-3·B-3	WE	E	PAL	B/G	–	○	○	○
Belgium	230	50	C-2·SH-3	WE	E	PAL	B/H	–	○	○	○
Denmark	230	50	C-2·SH-3	WE	E	PAL	B/G	○	○	○	○
France	220	50	C-2·SH-3·O	France	E	SECAM	E/L	○	○	○	○
Germany	230	50	C-2·SH-3	WE	E	PAL	B/G	○	○	○	○
Greece	220	50	B-3·C-2·SH-3	WE	E	SECAM	B/G	–	○	○	○
Italy	220	50	C-2·SH-3	Italy	E	PAL	B/G	○	○	○	○
Poland	230	50	B-3·C-2·SH-3	EE	E	SECAM	D/K	○	○	○	○
Russia	220	50	A-2·C-2·C-5·SH-3	EE	E	SECAM	D/K	○	○	○	○
Spain	220	50	A-2·C-2·SH-3·	WE	E	PAL	B/G	–	○	○	○
Sweden	230	50	C-2·SH-3	WE	E	PAL	B/G	–	○	○	○
Switzerland	230	50	BF·B-3·C-2·SH-3	WE	E	PAL	B/G	–	○	○	○
United Kingdom	240	50	BF·B-3·O	–	U.K.	PAL	I	○	○	○	○
Kuwait	240	50	BF·B-3·C-2·C-5·SH-3	WE	WE	PAL	B/G	–	○	○	○
Saudi Arabia	120/240	50/60	A-2·BF·B-3·C-2·C-5·SH-3	WE	E	SECAM	B/G	–	○	○	○
U.A.E.	220 – 240	50	BF·B-3·C-2·C-5·SH-3	WE	E	PAL	B/G	–	○	○	○
Cote d'Ivoire	220	50	B-3·C-2·C-5·SH-3	FOT	FOT	SECAM	K1/K	–	○	○	○
Egypt	220	50	BF·B-3·C-2·C-5·SH-3	WE	E	PAL	B/G	–	○	○	○
Australia	240	50	O	Australia	U.K.	PAL	B/G	–	○	○	○
New Zealand	230	50	O	New Zealand	–	PAL	B	–	○	○	○

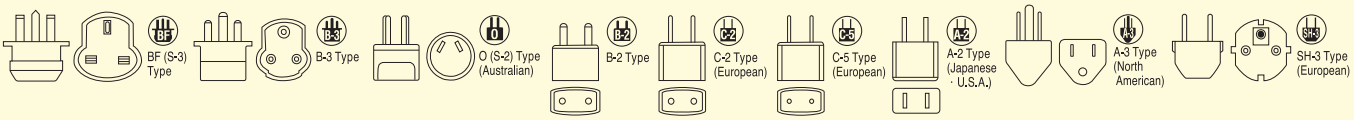
PLUGS

※There are about 15 types of power cord plugs. Even in the same country (area), the voltage and plug shape may differ from those listed in the table. Therefore, please check the voltage and plug shape before using the product. If the plug shape is different, purchase a plug adaptor locally.

※プラグの形状は世界に全部で 15 種類あります。同一国内に於いても電圧・プラグの形状が異なる場合がありますので、万一プラグ形状が異なる場合は、現地でプラグアダプターをお求めの上ご使用ください。

※插头的形状全世界总共有 15 种，根据国家（或地区）不同，即使在同一个国家（或地区）内，电压和插头也有差别。因此，使用之前须加以确认，如果万一插头形状不合时，请在当地购买插头转接器，然后再进行使用。

※플러그의 형태는 세계 각국(지역)에 모두 15 종류가 있습니다. 동일 국가내에서도 지역 • 호텔에 따라 기재된 전압 • 플러그 형태 등이 다를 경우가 있으므로 사용하시기 전에 확인하신 후 만일 플러그 형태가 다를 경우에는 현지에서 플러그 어댑터를 구입하여 사용하여 주십시오.



Battery Distinction by Region

電池のサイズ及び種類の国(地域)別呼称　电池的名称根据使用国（或地区）的不同，其称呼也不同　**전지 치수 및 종류의 국가(지역)별 호칭**

Battery terminology varies from country (area) to country (area). 電池の呼び方は国(地域)によって異なります。在不同国家（或地区），电池的名称亦有所异。전지의 호칭도 국가(지역)에 따라 다릅니다.

Alkaline and Manganese batteries size distinction
アルカリ乾電池・マンガン乾電池のサイズの呼び方
碱性干电池和锰干电池的称呼
알칼리 건전지・망간 건전지의 치수 호칭

International Standard (IEC) 国際規格 (IEC) 国际规格 (IEC) 국제 규격 (IEC)		Popular indication for Size 通称 一般名称 국가(지역)별 치수 호칭		
Alkaline アルカリ乾電池 碱性干电池 알칼리 건전지	Manganese マンガン乾電池 锰干电池 망간 건전지	Japan 日本 日本 일본	China/Taiwan 中国/台湾 中国/台湾 중국/대만	Korea/U.S./Europe 韓国/米州/欧州 韩国/美洲/欧洲 한국/미국/유럽
LR20	R20	単 1	1 号/1	D
LR14	R14	単 2	2 号/2	C
LR6	R6	単 3	5 号/3	AA
LR03	R03	単 4	7 号/4	AAA
LR1	R1	単 5	8 号/5	N
6LR61	6F22	9V	9 伏	9V

Cylindrical Photo Lithium and button batteries name distinction by country (area)
カメラ用リチウム電池とボタン電池の国(地域)別名称
筒型锂电池和纽扣式电池的名称根据使用国家（或地区）的不同，其称呼也不同
카메라용 리튬 전지와 버튼 전지의 국가(지역)별 호칭

	Japan 日本	China/Taiwan 中国/台湾	Korea 韓国	Main Model No. 主な型番
Alkaline Button Battery	アルカリボタン電池	纽扣式碱性电池/纽扣式硷性电池	알칼리 버튼 전지	LR41, LR43, LR44, LR1130
Cylindrical Photo Lithium Battery	リチウムシリンダー電池	筒型锂电池/筒型锂电池	리튬 전지	CR-123A, 2CR-5, CR-P2, CR-2
Lithium Coin Battery	リチウムコイン電池	硬币式锂电池/硬币式锂电池	리튬 코인 전지	CR2025, CR2032
Silver Oxide Battery	酸化銀電池	氧化银电池/氧化银电池	산화은 전지	SR44, SR41R
Zinc Air Button Battery	空気ボタン電池	纽扣式空气电池/纽扣式空气电池	공기 아연 전지	PR41, PR44, PR48, PR2330

日本ツーリストモデル保証 修理受け入れ国／地域及びツーリストモデル一覧・Countries/Areas & Applicable tourist models of Tourist Models Limited Warranty
日本海外维修保证 修理受理国家/地区及海外维修一览・일본 투어리스트 모델의 보증, 수리가 가능한 국가/지역 및 투어리스트 모델 일람 ※1

	国/地域の名称（センターリスト順）Name of countries/areas (in center list order)	パナソニック（株）製 PANASONIC CORPORATION			
		AVCネットワークス社 AVC Networks Company		アプライアンス社 Appliances Company	
				キッチンアプライアンス事業部 Kitchen Appliances Business Division	ビューティ・リビング事業部 Beauty and Living Business Division
		デジタルカメラ Digital Cameras	デジタルビデオカメラ Digital Video Cameras	炊飯器 Rice Cooker	理美容機器 Beauty Care Products ※2
北米 North America	米国 USA	○	○	○	○
	カナダ Canada	○	○	×	×
中南米 Latin America	チリ Chile	○	○	×	×
	メキシコ Mexico	○	○	×	×
	コスタリカ Costa Rica	○	○	×	×
	エルサルバドル El Salvador	○	○	×	×
	パナマ Panama	○	○	×	○
	コロンビア Colombia	○	○	×	○
	ベネズエラ Venezuela	○	○	×	×
	アルゼンチン Argentina	○	○	×	×
	グアテマラ Guatemala	○	○	×	×
	ブラジル Brazil	○	○	×	×
欧州 Europe	オーストリア Austria	○	○	×	○
	ベルギー Belgium	○	○	×	○
	デンマーク Denmark	○	○	×	○
	フィンランド Finland	○	○	×	○
	フランス France	○	○	×	○
	ドイツ Germany	○	○	×	○
	ギリシャ Greece	○	○	×	○
	アイルランド Ireland	○	○	×	○
	イタリア Italy	○	○	×	○
	オランダ Netherlands	○	○	×	○
	ノルウェー Norway	○	○	×	○
	ポルトガル Portugal	○	○	×	○
	スペイン Spain	○	○	×	○
	スウェーデン Sweden	○	○	×	○
	スイス Switzerland	○	○	×	○
	イギリス United Kingdom	○	○	×	○
	ポーランド Poland	○	○	×	○
	ラトビア Latvia	○	○	×	○
	リトアニア Lithuania	○	○	×	○
	エストニア Estonia	○	○	×	○
	チェコ Czech	○	○	×	○
	スロバキア Slovakia	○	○	×	○
	ルーマニア Romania	○	○	×	○
	スロベニア Slovenia	○	○	×	○
	ブルガリア Bulgaria	○	○	×	○
	ハンガリー Hungary	○	○	×	○
CIS	ロシア 他 計11ヶ国 CIS	○	○	×	○
アジア Asia	インド India	○	○	×	×
	インドネシア Indonesia	○	○	○	×
	マレーシア Malaysia	○	○	×	○
	パキスタン Pakistan	○	○	×	×
	シンガポール Singapore	○	○	○	○
	タイ Thailand	○	○	○	×
	中国(大陸)China	○	○	○	○
	香港 Hong Kong	○	○	○	○
	澳門 Macau	○	○	×	×
	台湾 Taiwan	○	○	○	○
	韓国 Republic of Korea	○	×	○	○
	日本 Japan	○	○	×	×
オセアニア Oceania	オーストラリア Australia	○	○	×	○
	ニュージーランド New Zealand	○	○	×	×
中近東 Middle East	バーレーン Bahrain	○	○	×	○
	クウェート Kuwait	○	○	×	○
	オマーン Oman	○	○	×	○
	カタール Qatar	○	○	×	○
	サウジアラビア Saudi Arabia	○	○	×	○
	アラブ首長国連邦 UAE	○	○	×	○
アフリカ Africa	エジプト Egypt	○	○	×	○

○ = 保証修理受入れ可
× = 保証修理受入れ不可
※1 = 2014年9月1日現在の内容です。
※2 = シェーバー・ES-ST21-K77・ES518-AP77
ヒゲトリマー・ER240BP77

○ = Warranty service available
× = Warranty service not available
※1 = This list is effective as of September 1, 2014
※2 = MEN'S SHAVER・ES-ST21-K77・ES518-AP77
MUSTACHE / BEARD TRIMMER・ER240BP77

List of Authorized Service Centers for Japan Tourist Models

(Note) When repairs and after-sales service is required for a Tourist Model, direct to one of the Authorised Service Centers listed below. Some products could not be repaired or serviced in countries (areas) where such repair or service is prohibited by their law. For repairs and after-sales service in countries (areas) other than below mentioned, direct to the shop where the product being purchased.

ツーリストモデルの認定サービス店
(ご注意) ツーリストモデルの修理・サービスが必要な場合は、まず下記の認定サービス店に直接ご連絡ください。但し、商品によっては使用国 (地域) の法律などにより修理、サービスできない場合があります。

为日本旅行产品服务的公认维修中心表
(注意) 如有必要进行旅行产品的维修服务，请首先直接与下列公认的维修服务中心联系。但是，依产品不同，因使用国 (或地区) 的有关法律，也有无法进行维修服务的情况。

여행자 모델 제품 공식 서비스점
(주의) 여행자 모델 제품의 수리 • 서비스가 필요한 경우, 우선 아래의 인정 서비스점으로 직접 문의하여 주십시오. 단, 상품에 따라서는 사용 국가 (지역) 의 법률 등에 의해 수리 서비스가 불가능한 경우가 있습니다.

NORTH AMERICA (北アメリカ)

UNITED STATES OF AMERICA (アメリカ合衆国)
Panasonic Repair Center for Digital Still Cameras, Digital Video Cameras,
Rice Cooker and Beauty Care Products
Panasonic Customer Service Center
4900 B #12 George McVay Drive McAllen, TX 78503
Tel #: 1- 800-211-7262

CANADA (カナダ)
Panasonic Canada Inc.
Digital Still Cameras and Digital Video Cameras
For product operation, repairs and information assistance,
Please visit our Support page on:
www.panasonic.ca/english/support (English)

LATIN AMERICA (ラテンアメリカ)

CHILE (チリ)
Panasonic Chile Ltda.
Rosario Norte 555, piso 3, Edificio Neruda. Las Condes, Santiago, Chile
Tel: (56-2)-2826-0000 / Fax: (56-2)-2826-0001
Contact Center: 800-390-602

MEXICO (メキシコ)
Panasonic de México, S.A. de C.V.
Félix Cuevas no. 6, pisos 2 y 3
Col. Tlacoquemecatl Del Valle
Del. Benito Juárez México, D.F. C.P. 03200
Tel: (52-55)-5488-1000 / Fax: (52-55)-5575-6763
Contact Center: 01 800 847 7262
E-mail: atencion.clientes@mx.panasonic.com

COSTA RICA (コスタリカ)
Panasonic Centroamerica S.A.
San Rafael de Alajuela
Apartado 10068-1000, San Jose, COSTA RICA
Tel: (506) 2509-2400 / Fax: (506) 2239-4545
Contact Center: 800-Panaser (800-7262737)

EL SALVADOR (エルサルバドル)
Panasonic Centroamericana S.A.
Sucursal El Salvador
Boulevard Orden De Malta Sur, avenida el Boquerón y calle Izalco,
Parque Industrial El Boquerón,
Urbanizacion Santa Elena, Antiguo Cuscatlan, La Libertad
Apartado Postal 1567, San Salvador, El Salvador
Tel: (503) 2241-5111 / Fax:(503) 2241-5112
Contact Center: 800-Pana (800-7262)

PANAMA (パナマ)
Panasonic Latin America S.A.
Via Transístmica, contiguo al Colegio La Salle.
P.O. Box 0816-03164 Panama,
REPUBLICA DE PANAMA
Tel: (507) 229-2955 / Fax: (507) 229-2163
Contact Center: 800-Pana (800-7262)

COLOMBIA (コロンビア)
Panasonic de Colombia S.A
Autopista Medellín Km. 1 Vía Siberia Cota
Centro Empresarial Los Robles (Cundinamarca)
Tel: (57-1) 593-0520 / Fax: (57-1) 593-0548
Contact Center: 01-8000-947262

VENEZUELA (ベネズエラ)
Panasonic de Venezuela, C.A.
Av. Don Eugenio Mendoza Con Esquina Calle Miranda
Torre Digitel, Piso 10 Oficina A, La Castellana,
Caracas –Venezuela
Tel: (58) (212) 313-5100
Fax: (58) (212) 313-5169
Contact Center: 0800-7262-800

ARGENTINA (アルゼンチン)
Panasonic do Brasil Ltda. Argentine-Branch
Manuel Garcia 352 C.P. 1284, Buenos Aires, Argentina
Ciudad Autónoma de Bs. As.
Tel: (54)-11-4122-7200 / Fax: (54)-11-4122-7200
Contact Center: 0800-333-7262

GUATEMALA (グアテマラ)
Panasonic Centroamerica, S.A.
Sucursal Guatemala
46 calle 20-56, Zona 12, Guatemala
Tel: (502) 2387-5100 / Fax: (502) 2387-5164
Contact Center : 1-800-811-Pana (1-800-811-7262)

BRAZIL (ブラジル)
Panasonic do Brasil Limitada
Estrada Municipal Eduardo Gomes Pinto, 304 - Area A
CEP 37640-000, Extrema, MG
Brazil
Contact Center: 0300 770 1515 (For all regions in Brazil)
0800 011 1033 (Only for the city of Sao Paulo)
atendimentoaocliente@br.panasonic.com

EUROPE (ヨーロッパ)

AUSTRIA (オーストリア)
– see GERMANY –

BELGIUM (ベルギー)
– see NETHERLANDS –

DENMARK (デンマーク)
Panasonic Danmark
A branch of Panasonic Nordic AB
Produktionsvej 26 2600 Glostrup, Denmark
Tel. +45 36 927 799
URL : www.panasonic.dk / E-mail : support.dk@eu.panasonic.com

FINLAND (フィンランド)
Panasonic Finland
A branch of Panasonic Nordic AB
Elannontie 5 FI-01510 VANTAA, FINLAND
Tel. +358 (0)92 3195432
URL: www.panasonic.fi / E-mail : support.fi@eu.panasonic.com

FRANCE (フランス)
Panasonic France SAS
1 à 7 Rue du 19 Mars 1962
92238 Gennevilliers
Tel : +33(0) 1 70 48 91 73
URL : www.panasonic.fr / E-mail : info.pfs@eu.panasonic.com

GERMANY (ドイツ)
Panasonic Deutschland
A division of Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg
Tel. 040-55 55 88 55 (Germany) / Tel. 01-2 67 60 67 (Austria)
URL : www.panasonic.de

GREECE (ギリシア)
Intertech S.A.
24, Afroditis Str. GR-176 77 Hellinikon - Athens, Greece
Tel. 210-9692300 / Fax. 210-9648588
URL : www.panasonic.gr / E-mail: mofficer@intertech.gr

IRELAND (アイルランド)
– see UNITED KINGDOM –

ITALY (イタリア)
Panasonic Italia S.P.A
Via Dell'Innovazione N. 3 20126 Milano
Call Center Tel. 02-67072556
URL : www.panasonic.it

NETHERLANDS (オランダ)
(BELGIUM, NETHERLANDS & LUXEMBOURG)
Panasonic Benelux
A Branch of Panasonic Marketing Europe GmbH
Europalaan 30 5232 BC's-Hertogenbosch Netherlands
Tel NL Call Center +31 73 6402 802
Tel BE (French & Dutch) Call Center +32 70 22 30 11
URL : www.panasonic.nl
URL : www.panasonic.be

NORWAY (ノルウェー)
Panasonic Norge, A branch of Panasonic Nordic AB
Karihaugveien 89, 1086 Oslo, Norway
Tel. +47 21 03 39 99
URL : www.panasonic.no / E-mail : support.no@eu.panasonic.com

PORTUGAL (ポルトガル)
– see SPAIN –

SPAIN (スペイン)
Panasonic Spain, A branch of Panasonic Marketing GmbH
WTC Almeda Park
Plaza de la Pau s/n. Edificio 8. Planta Baja.
08940 Cornella de Llobregat, Barcelona, Spain
Tel. Spain Call Center 902 153060
Tel. Portugese Call Center 707 78 00 70
URL : www.panasonic.es
URL : www.panasonic.pt

SWEDEN (スウェーデン)
(Headquarter for the Nordic Region)
Panasonic Nordic AB
Ellipsvägen 12, SE-141 75 Kungens Kurva
Tel. +46 (0)85 6642688
URL : www.panasonic.se / E-mail : support.se@eu.panasonic.com

SWITZERLAND (スイス)
Panasonic Marketing Europe GmbH, Wiesbaden
Branch Rotkreuz
Grundstrasse 12
CH-6343 Rotkreuz
Tel. 041 211 23 60
URL : www.panasonic.ch

UNITED KINGDOM (イギリス)
Panasonic UK
a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH
Willoughby Road,Bracknell, Berkshire, RG12 8FP
For customers in the UK : Tel. + 44 844 844 3899
For customers in the Republic of Ireland : Tel. 01 289 8333
URL : www.panasonic.co.uk / E-mail : customercare.advisor@eu.panasonic.com

POLAND (ポーランド)
Panasonic Poland
A division of Panasonic Marketing Europe GmbH
ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa
Tel. 801 003 532
Tel. (from mobile phone): 22 295 37 27
URL : www.panasonic.pl / E-mail : pytania@panasonic.pl

LATVIA (ラトビア)
Panasonic Latvia
A branch of Panasonic Poland
Tel : 00 37 1 6779 8043
URL : www.panasonic.lv / E-mail : info@panasonic.lv

LITHUANIA (リトアニア)
Panasonic Lithuania
A branch of Panasonic Poland
Tel : 00 37 0 5205 3155
URL : www.panasonic.lt / E-mail : info@panasonic.lt

ESTONIA (エストニア)
Panasonic Estonia
A branch of Panasonic Poland
Tel : 00 37 2622 5397
URL : www.panasonic.ee / E-mail : info@merch.panasonic.ee

CZECH (チェコ)
Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizacni slozka Ceska republika
Thamova 289/13, 186 00, Praha 8
Tel. +420 236 032 911
URL : www.panasonic.cz / E-mail : panasonic.praha@eu.panasonic.com

SLOVAKIA (スロバキア)
Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizacna zlozka Slovenska republika
Sturova 11, 811 02, Bratislava
Tel. +421 2 206 22 911
URL : www.panasonic.sk / E-mail : panasonic.bratislava@eu.panasonic.com

ROMANIA (ルーマニア)
Panasonic Marketing Europe GmbH Wiesbaden
Bucharest Branch Office
Piata Montreal, Nr. 10, WTC, Intrarea "D",
camera 2.04, Sector 1
011469 Bucuresti
Tel. +4021 316 31 65 (Consumer) ; +4021 316 31 61 (Business)
URL : www.panasonic.ro / E-mail : service.bucharest@eu.panasonic.com

SERVICE CENTER

SLOVENIA（スロベニア）
Panasonic Marketing Europe GmbH
Podruznica Slovenija
Cesta v Mestni log 88a
1000 Ljubljana
Tel. 080 080 799
E-mail : info@panasonic.si

BULGARIA（ブルガリア）
Panasonic Marketing Europe GmbH
Bulgaria Trade Representative Office
Postal address:
2A, Saborna Str. Fl.4
1000 Sofia, Bulgaria
Tel. 070 011 262
URL : www.panasonic.bg / E-mail : info@panasonic.bg

HUNGARY（ハンガリー）
Panasonic Marketing Europe GmbH.
South-East Europe Fióktelep
H-1117 Neumann Janos u. 1, Budapest
Tel. +36 40 201 006
URL : www.panasonic.hu / E-mail : customer.budapest@eu.panasonic.com

CIS

Panasonic Russia Ltd.
RUSSIA: Tel. +7 (495)725-05-65 (for calls from Moscow)
Tel. 8-800-200-21-00 (Toll-Free within Russia)
BELARUS: Tel. 8-820-007-1-21-00 (Toll-Free within Belarus)
GEORGIA and UKRAINE:
Tel. +380-(44)-490-38-98
Tel. 0-800-309-880 (Toll-Free within Ukraine)
AZERBAIJAN: Tel. +994-(12)-465-10-11
ARMENIA: Tel. 0-800-01-005 (Toll-Free within Armenia)
MOLDOVA: Tel. 0-800-61-444 (Toll-Free within Moldova)
KAZAKHSTAN, UZBEKISTAN, TAJIKISTAN, KIRGIZSTAN and TURKMENISTAN :
Tel. +7 (727) 298-09-09
Tel. 8-800-0-809-809 (Toll-Free within Kazakhstan)

ASIA（アジア）

INDIA（インド）
Panasonic India Private Limited.
Customer Service,
1st floor, ABW Tower, IFFCO Chowk,
M.G.Road, Sector - 25, Gurgaon,
Haryana - 122 001
Tel. +91- 44-42889222 / 18001031333 / 18001081333 / 18604251860
Fax. +91-124-6770419
URL : www.panasonic.co.in / E-mail : helpline@in.panasonic.com

INDONESIA（インドネシア）
PT Panasonic Gobel Indonesia
Jl,Dewi Sartika (Cawang II) No.14, Jakarta 13630
Tel. 021-8009494 (Hunting) / Fax. 021-8011118
URL : www.panasonic.co.id / E-mail : ccc@id.panasonic.com

MALAYSIA（マレーシア）
Panasonic Malaysia Sdn. Bhd
Lot 10, Jalan 13/2
46200 Petaling Jaya
Selangor Malaysia
Tel. (03) 7953 7600 / Fax. (03) 7953 7606
URL : www.panasonic.com.my / E-mail : ccc@my.panasonic.com

PAKISTAN（パキスタン）※1
Pakistan Liaison Office
Panasonic Gulf FZE, 100-C,
Second Floor, Commercial Area,
Cavalry Ground, Lahore Cantt., PAKISTAN
Tel: +92 42 36666414-5
Email: zarin@ae.panasonic.com
※1 Please recognize that the above said Office in Pakistan will not provide the repairing services but only provide information about appropriate service centers in Pakistan. Repair of the Products will be conducted through such service centers.

SINGAPORE（シンガポール）
Panasonic Singapore
Panasonic Customer Care Centre
202 Bedok South Avenue 1, Singapore 469332
Tel. 65-62227222 Fax. 65-62991212
URL : www.panasonic.com.sg / E-mail : service@sg.panasonic.com

THAILAND（タイ）
For Audio Visual Equipment :
Panasonic Siew Sales (Thailand) Co., Ltd.
75 Seri Thai Road, Kannayao District, Bangkok 10230
Tel. +66 (0) 2729-9000 / Fax. +66 (0) 2731-9976
URL : www.panasonic.com/th / E-mail : customercare@th.panasonic.com
For Rice Cooker Products :
Panasonic A.P. Sales(Thailand) Co., Ltd.
18/6 Moo 7 Bangna-Trad Rd., KM17
Bangchalong, Bangplee, Samutprakarn 10540
Tel. +66 (0) 2729-9000 / Fax. +66 (0) 2312-7177
URL ://panasonic.com/th / E-mail : ml_pat_service@th.panasonic.com

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA（中華人民共和国：大陸）
Panasonic Corporation of China
松下电器（中国）有限公司
4th Floor, 1000 Lujiazui Ring Road, Heng Sheng Bank Tower
Pudong New Area, Shanghai 200120, China
上海市浦东新区陆家嘴环路 1000 号 恒生银行大厦 4F
Panasonic客户咨询服务电话
Tel : 400-810-0781
URL : http://panasonic.cn

HONG KONG（香港）
Shun Hing Electric Service Centre Ltd.
信興電器服務中心有限公司
19th Floor, Shun Hing Centre
8 Shing Yiu Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong
香港新界葵涌勝耀街 8 號信興中心 19 樓
Tel. (852) 2406 5439, (852) 2406 5666
URL : www.shunhing-service.com / E-mail : shesckc@shunhinggroup.com

MACAU（澳門）
Shun Hing Electric Service Centre Limited Macau Branch
信興電器服務中心有限公司 澳門分公司
Avenida do Ouvidor Arriaga, No.56A, R/C (T),
Edf. Tong Fong Garden, Macau
澳門雅廉訪大馬路 56A 號東方花園地舖
Tel. (853) 2852 6286 / Fax. (853) 2852 7354
E-mail: shescmacau@shunhinggroup.com

TAIWAN（台湾）
Panasonic Marketing Sales Taiwan Co., Ltd. (PMST)
台松電器販賣股份有限公司(PMST)
579, Yuan Shan Road, Chung-Ho District, New Taipei City, Taiwan
台灣新北市中和區員山路 579 號
Tel. +886-2-2223-5121 / Fax. +886-2-2227-8890
URL : panasonic.com.tw / E-mail : after.service@tw.panasonic.com

REPUBLIC OF KOREA（大韓民国）
Panasonic Korea Ltd.
1553-5, OPULENCE B/D 17F,
Seocho-Dong, Seocho-Ku, Seoul, Korea
Tel. (02)-533-8452
URL : panasonic.kr / E-mail : korea@kr.panasonic.com

JAPAN（日本）
Panasonic Service Centre Akihabara
Dai3 Denpa Building, 1-8-1, Sotokanda, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
Tel. 0570-087-011
※ Please contact the shop where you purchased the product for repair service.
If you are unsure of where you purchased the product, please contact the service center above.
東京都千代田区外神田 1-8-1 第三電波ビル
Tel. 0570-087-011
※修理については、ご購入店にご依頼ください。
ご購入店が不明な場合は、上記サービスセンターへお問い合わせください。

OCEANIA（オセアニア）

AUSTRALIA（オーストラリア）
Panasonic Australia Pty., Ltd.
Panasonic Customer Care Centre
1 Innovation Road, Macquarie Park NSW 2113
Tel. 132600 / Fax. (02) 8524 6166
URL : www.panasonic.com.au / E-mail : ccc@panasonic.com.au

NEW ZEALAND（ニュージーランド）
Panasonic New Zealand Ltd
18 Sir Woolf Fisher Drive
Highbrook,
East Tamaki, Auckland 2013
Tel. (09) 272-0100 / Fax. (09) 272-0134
URL : www.panasonic.co.nz / E-mail : customerservice@nz.panasonic.com

MIDDLE EAST（中東）

BAHRAIN（バーレーン）
Al Futtaim Sons Company WLL
P.O.Box 2722, Kingdom of Bahrain
Tel. +973-17564776 / Fax.+ 973 17564779
E-mail: customerserviceAFS-Bahrain@alfuttaim.ae

KUWAIT（クウェート）
Easa Husain Al-Yousifi & Sons Co.
P.O.Box 126, Safat, 13002 Kuwait
Tel. + 965 - 1802929 / Fax. + 965 - 24319711
E-mail: msafar@yousifi.com.kw

OMAN（オマーン）
OMASCO
Oman Marketing & Service Co.
P.O.BOX 2734, Ruwi, POSTAL CODE 112,
Muscat, Sultanate of Oman
Tel. + 968 24567692 / Fax. +968 24560993

QATAR（カタール）
Nasir Bin Abdullah & Sons Co.
P.O.BOX 329, Doha, Qatar
Tel: 00974 4416 7054/ Fax. 00974 4416 7057

SAUDI ARABIA（サウジアラビア）
M.O.Alesayi Electronics Co. Ltd.
Customer Service Department (Head Office),
Future Business Center,3rd Floor,
Hail Street, P.O.Box # 22301,
Jeddah 21495, K.S.A
Tel. # +966-2-6442828 EXT : 2444 (remove extension)
Fax . 00966-2-644-9026

UAE（アラブ首長国連邦）※2
Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE (PMMAF)
P. O. Box 17985 Dubai, U.A.E.
Tel. +971 4 8862142 / Fax. +971 4 8864001
Toll Free no. in U.A.E: 800 (PANA) / 800 7262
E-mail : customercare@ae.panasonic.com
Out side UAE : 00971 800 7262 (add)
※2 Please note that PMM is the Headquarters for Middle East & Africa. They will not provide the repairing services but only provide information about appropriate service centers in Middle East & Africa. Repair of the Products will be conducted through such service centers.
TECHSERVE
P.O.Box 531, Dubai, U.A.E.
Tel. +971-4-2825112 / Fax. 971 4 2824094
E-mail: techserve@alfuttaim.ae
Website: www.techserveuae.com

AFRICA（アフリカ）

EGYPT（エジプト）
– For Audio/Video products:
BTC Electronics 19, Abbaas El Akkad St., Nasr City, Cairo
Egypt, Postal code: 11371
Tel. (20)2-22607516 ; Fax no: 20-2-22607519
– For Beauty products:
Tahir Center For Trade & Service - TATAS–
91, El-Sheikh Rehaan, St., Abdeen, Cairo, Egypt
Post Code: 11461
Tel. (202) 2-393-8151 / Fax. (202) 2-393-0722

[NOTE]
When repairs and after-sales service is required for a Tourist Model, direct to one of the Authorised Service Centers listed above. Some products could not be repaired or serviced in countries (areas) where such repair or service is prohibited by their law. For repairs and after-sales service in countries (areas) other than above mentioned, direct to the shop where the product being purchased.